

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Lunes 3 de septiembre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.705

Gerardo Iglesias:

En otoño habrá movilizaciones generales y activas en toda España

Gijón.— Gerardo Iglesias, secretario general del PCE afirmó que en otoño habrá movilizaciones generales y activas en toda España auspiciadas por su partido.

El secretario general del PCE intervino en el acto de clausura de la fiesta del Partido Comunista asturiano y en su discurso expresó la disconformidad del PCE «con la filosofía económica del Gobierno socialista» que calificó de «derechista» y al servicio de los

intereses de la Banca. También criticó duramente la posible integración de España en la OTAN, que «no aportará nada positivo a los intereses de España y acentuará los peligros».

La política económica del Gobierno y la OTAN serán —dijo Iglesias— las cuestiones que motivarán una campaña de movilizaciones activas y generales que el PCE está dispuesto a llevar a cabo.— Efe

SEGOVIA

Agitada asamblea de la Agrupación Local del PSOE para elegir los delegados al Congreso Provincial

Colaboración para resolver el problema de los mataderos de la provincia

Fallo del II Concurso Nacional de Fotografía «Segovia-84»

(Pág. 3)

SAN ILDEFONSO: Actuación de La Fura dels Baus y La Tartana

(Pág. 5)

Se ampliará la documentación para lograr la extradición de Ruiz-Mateos

Madrid.— El juez de Delitos Monetarios, Luis Lerga González, ampliará en el más breve plazo posible, la documentación enviada a las autoridades alemanas para conseguir la extradición de Ruiz-Mateos.

La solicitud de ampliación de la documentación enviada por España fue hecha a primeros de agosto por el Tribunal de Frankfurt, y se recibió en el Juzgado de Delitos Monetarios hace una semana.

Aunque las normas que rigen en Alemania para la extradición no sean tan complejas como las británicas, fuentes jurídicas consultadas por la agencia Efe afirmaron que el juez de Delitos Monetarios aportará al Tribunal alemán un extenso informe sobre los delitos de que está acusado en España el expresidente de Rumasa.

Ruiz-Mateos, en libertad condicional desde el 27 de julio último, está procesado como presunto autor de delitos monetarios, estafa a la Seguridad Social, falsedad en documento mercantil, apropiación de fondos de la Hacienda Pública e injurias a Su Majestad el Rey.

ARGELIA

Preocupan las visitas de Mitterrand a Marruecos

Argel.— Argelia ha mostrado, el lunes, su preocupación por las dos visitas efectuadas a Marruecos por el presidente francés, François Mitterrand, coincidentes con el referéndum para la aprobación del tratado marroquí-libio.

Esta preocupación argelina se ha manifestado en dos planos: la convocatoria del encargado de negocios de la Embajada de Francia en Argel por el ministro argelino de Relaciones Exteriores, y un editorial del diario pro-gubernamental «El Mudjahid» que contiene serias y amplias críticas de la política africana del Gobierno socialista francés.

La Embajada francesa en Argel ha tratado de restar importancia a estas dos manifestaciones de disgusto, por parte de los medios argelinos, pero medios solventes consultados por «Efe» aseguran que esa preocupación argelina le fue expuesta, muy nitidamente, al ministro francés de Asuntos Exteriores.

Según se desprende del contenido del editorial del periódico citado, Argelia se está interrogando seriamente sobre un eventual apoyo o motivación francesa, detrás de la firma del tratado de unión entre los Estados de Marruecos y Libia.— Efe

Acuerdo Económico Social

Flexibilidad del mercado laboral y jubilación adelantada, a debate en la reunión de hoy

Madrid.— La flexibilidad del mercado de trabajo y el adelanto de la edad de jubilación son las dos cuestiones que el Gobierno, patronal y sindicatos discutirán, en la reunión de hoy para el Acuerdo Económico Social (AES).

Antes de entrar a esta reunión, que comenzó sobre las 11,30 horas, el ministro de Trabajo puntualizó que «dada la situación financiera de la Seguridad Social, la edad de jubilación no es un tema que deba estar en la mesa negociadora», del AES.

Almunia subrayó que la reforma del Estatuto de los Trabajadores y la flexibilización del mercado de trabajo, en general, serán las dos cuestiones planteadas hoy por el Ejecutivo a sindicatos y patronal.

El secretario general de CEOE Juan Jiménez Aguilar, coincidió básicamente con las afirmaciones del ministro respecto a la flexibilización del mercado de trabajo y la edad de jubilación. «La jubilación a los 64 años tiene el problema de que supo-

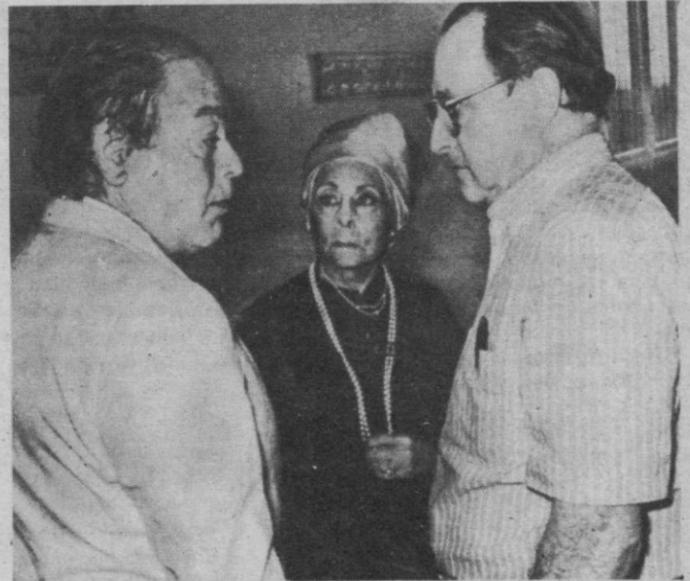
ne un costo que el país no se puede permitir», dijo.

El secretario general de CEOE insistió en que la patronal defenderá, hoy, a las pequeñas y medianas empresas y por lo tanto será favorable a la ampliación de contratos temporales y otras medidas que contribuyan a la flexibilización del mercado de trabajo y la creación de empleo.— Efe

Detenido uno de los fugados de la prisión de Orense

Orense.— La Guardia Civil ha detenido esta madrugada en la provincia de Pontevedra a uno de los diez reclusos que se fugaron ayer de la prisión provincial de Orense. Se trata de José Ramón Folgueira Novoa, alias «El Gemelo», que fue capturado por fuerzas de la Guardia Civil del puesto de La Cañiza.— Efe

La situación clínica de Dalí, prácticamente irreversible



La situación clínica de Salvador Dalí prácticamente irreversible. Precisamente ayer el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, visitó en el sanatorio del Pilar, en Barcelona, al genial pintor que se encuentra internado a consecuencia de las quemaduras que sufrió en el incendio de su residencia de Púbol. En la imagen, Jordi Pujol, Monserrat Dalí y el abogado Marchán. (Foto Efe)

EN VALENCIA

Comienza el reparto de la carta de derechos y deberes del paciente de la Seguridad Social

Valencia.— Diez mil folletos informativos sobre los derechos y deberes de los pacientes de la Seguridad Social han comenzado a repartirse hoy en la residencia sanitaria «La Fe», de Valencia, por vez primera en España. El folleto se distribuye tanto entre los pacientes ya ingresados como entre los recién admitidos, para que conozcan los derechos del enfermo y los deberes del Hospital General de «La Fe» con sus pacientes.

apunte del día

MAS FIESTAS

Iniciamos la primera semana de septiembre con un índice alto de entusiasmo en muchos pueblos segovianos, dado que en buen número de ellos se celebran este mes las fiestas en honor de la Virgen del Rosario y de otras advocaciones de María. Un mes en el que el número de localidades de la provincia estará en fiestas, suele ser mayor al del pasado agosto, que ya es decir. Unas fiestas en las que se procura conservar lo tradicional, sin que ello quiera decir que lo nuevo, lo de hoy, se deje a un lado, sino todo lo contrario, porque en los programas de actos se suele entremezclar una cosa con la otra, por lo que se da gusto así a todos. Naturalmente, son muchos los hijos de cada localidad que regresan a ella en estos días festivos, a los que también se unen otros cuantiosos procedentes de la capital y de las distintas localidades segovianas, con lo que cada núcleo en fiestas aglutina a un número importante de personas en estas fechas. Todos se sienten unidos, hermanados en la juega, en la conmemoración, en la celebración, y junto a la animación que las peñas de mozos y mozas imponen, figura la alegría de propios y extraños bajo el signo de una buena limonada, unos buenos asados y un enorme deseo de divertirse y pasarlo bien.

Sin querer ser agoreros, lo cierto es que conviene intensificar a fondo estas celebraciones y entregarse plenamente a ellas, porque ya el verano declina y la otoñada se nos echa encima, con toda la carga de trabajo habitual que suele venirnos hasta que en el año próximo otra vez veamos próximas unas nuevas vacaciones.

Felicidades, pues, a todos los pueblos que en este mes celebran sus fiestas; felicidades a sus gentes, a sus habitantes y a cuantos a ellos se unen en las celebraciones. Es importante que el espíritu de hermandad y la tradición se sigan conservando, porque son valores que contribuyen a incrementar la unión entre los hombres, cosa tan necesaria en un mundo como el de hoy en el que la frivolidad y la indiferencia tratan de imponerse.

Cartas de los lectores

Las fuentes de La Granja y deplorables escenas

Sr. Director:
El día 25 de agosto asistí a los célebres juegos de agua que se celebran periódicamente en los jardines del palacio de La Granja de San Ildefonso. Con gran asombro por mi parte, pude contemplar cómo ciertas personas utilizaban estos juegos de agua para, digámoslo así, su «aseo personal» introduciéndose en las fuentes de los referidos jardines.

De tal manera ocurrieron las cosas que se podían observar las escenas más divertidas, ¡pero a la vez tristes! gente que era arrojada al agua, personas que,

para imitarlas; se tiraban ellas mismas, e incluso toda una muestra de la utilización del agua en una de sus funciones primarias: para lavarse.

Pienso que estas situaciones debían ser tomadas en consideración y evitarlas por el organismo al que corresponda, ya que no constituyen sino atentados contra un monumento histórico nacional, y, también, contra un conjunto artístico de gran renombre más allá de los Pirineos que debemos entre todos conservar y cuidar; y, desde luego, supone una conducta incivilizada.

Incluso estos hechos pueden ser observados por turistas extranjeros —de hecho lo fueron— que por estas fechas llegan (o, por lo menos, llegaban), a España, que se ríen de nosotros. ¿Por qué? Fácil. En Versalles (por poner un ejemplo válido al ser el palacio y jardines de La Granja tan semejantes a aquél) esto no sucede en absoluto. Y por tanto se da una nefasta imagen exterior de España.

La intención de mi carta no es otra sino informar de un hecho que se ha repetido en varias ocasiones y que, a mi modo de ver, contribuye a dar una falsa imagen de nuestra patria, a la vez que supone una agresión contra el fabuloso patrimonio artístico español, representado en esta ocasión por los jardines y el palacio construidos en tiempos del primer monarca de la dinastía borbónica en España, Felipe de Anjou.

José Montero Reguera

Oración al Espíritu Santo

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea.)

(Publicar en cuanto se reciba la gracia.)

Agradece la gracia alcanzada,
L. F. G.

FRENTE A LA «BELIGERANCIA OFICIAL» AGNOSTICA

Rafael de Miguelsanz Palomo

Fue recibida con clamor popular y favorable acogida la «libertad de expresión». Pero ese mismo principio de libertad parece que ahora se quiere conculcar. Hoy todo el que no piensa como el Gobierno, ya sabe a que atenerse: a ser tachado de anticonstitucional, antidemocrático, no aparecer en los medios de comunicación social, ser expulsado de... Pero ¿no habíamos quedado en que existía libertad de expresión? ¿o es que sólo se puede pensar en clave liberal o marxista?

Hoy nadie, bueno ellos sí, puede negar que existe «una abierta ofensiva por una inculcación de criterios contrarios a la sana moral, se recargan los escándalos (sobre todo si hacen referencia, aunque sea de lejos, a la Iglesia) muchas veces no comprobados e incluso inventados.» (Monseñor Damián, obispo de Teruel). Se ve claramente un cierto «revanchismo» en muchos programas televisivos (Informe semanal, La clave, etc.).

Aunque claro esto no puede sorprender a nadie, pues el partido en el poder en su tradición histórica y en su programa de gobierno presenta una impronta laicista que difiere en puntos importantes del pensamiento católico. Aunque no pocos de sus votantes se declaran cristianos (¿qué contradicción ¿no les parece?)... con el paso del tiempo se viene manifestando la tendencia, ya presente en etapas anteriores, a implantar una escala de valores marcada por un humanismo agnóstico y disociado en gran parte del patrimonio cultural y moral del pueblo español. Existe el riesgo de sustituir el carácter de un

Estado no confesional, garante de la libertad religiosa y cooperador con las iglesias, por la beligerancia oficial en favor de una sociedad que religa lo religioso y lo moral a la esfera estricta de lo privado (al hacer eso se cae en un tremendo error, pues la ética no es cuestión privada de cada persona).

La verdad, no entiendo a qué vienen esas protestas desde algunos campos y por múltiples personas sobre las «barbaridades» que está haciendo el PSOE (que es únicamente cumplir su programa), cuando todo esto se veía venir desde 1978 (entonces había que haber hablado, y salvo excepciones todos guardaron silencio). Ahora, cuando se nacionalizan empresas, se legaliza el asesinato (aborto), y se quiere desamortizar, aunque se lo llame expropiar, los bienes de la Iglesia (colegios y templos) ven algunos el peligro. Esperemos que no sea demasiado tarde.

Pero claro no es extraño que entonces la mayoría ni se enterara, pues los medios de comunicación, la mayoría, nos decían a todas horas que el aborto, el divorcio, los anticonceptivos, la droga, eran conquistas democráticas necesarias para asemejarnos a Europa, sería a lo peor de la misma, pues si todo va a tan mal es porque Europa se ha olvidado de sus orígenes, de los valores morales que fueron los que la hicieron históricamente grande. En aquel momento de la vida de España incluso se nos decían que todas las cosas citadas eran triunfos de la razón y la cordura.

Entonces y hoy a los que no piensan como quien detenta el

poder se les acusa de intolerantes y fanáticos (por favor no llamen a sus víctimas lo que son ustedes). En estos momentos en los que vemos cómo se aprueban leyes inhumanas e injustas (y por lo tanto sin ningún valor) que no tienen más repaldo que sondeos manipulados de opinión, o la ley del número, hay que decir a quien quiera oír que tengan cuidado no les salga, como se dice por ahí, una vez más, «el tiro por la culata».

En el momento presente de la historia de nuestra civilización, pienso que es urgente recordar a los cristianos que la postura que este momento exige no es la de mero espectador como si la indecencia moral fuera un hecho irreversible. El católico no sólo no debe cooperar al mal, si no que tiene que cooperar al bien, ofrecer soluciones sin miedos, pues tiene la verdad, a cuantos problemas surjan, en los que la peor derrota sería el silencio y la inhibición. El católico no debe limitarse a oponer su voto a proyectos de ley contrarios al derecho natural (o al partido que la presenta o apoya). Eso no es suficiente, debe también realizar un intento y constante apostolado doctrinal, sin falsas prudencias y sin miedo a navegar contra corriente. Vivir estas ideas no es fruto de un incontrolado y trasnochado fanatismo, si no manifestación de fe viva.

Esperemos que no sea tarde para que los católicos españoles despertemos de nuestro letargo y defendamos nuestros justos derechos, pues de nada vale decir «mientras no se metan con mis cosas, no me quiten mis tierras»...entonces sería tarde.

LLAMAMIENTO A LOS SOVIETICOS

Abrid las fronteras soviéticas, para que puedan huir de la Unión Soviética todos los que quieran. El muro de Berlín y el férreo control al que tenéis sometidos las fronteras no son una buena propaganda para el sistema. Por otro lado, no temáis, soviéticos. Veréis en seguida como masas ingentes de hombres procedentes de todas las latitudes del Globo en precipitarán sobre Rusia, a la busca del paraíso comunista. Sí, tened por seguro que por mucho descontentadizo que huyese, muchos más, infinitamente más, vayan, acudirían de todas partes a poblar la inmensa Rusia, disputándose el sitio.

El sistema es tan excelente, que por sí mismo se alaba, no es menester alaballo, como dice del «aloque» el personaje de la Cena jocosa, del poeta español Baltasar del Alcázar.

Pero para poder comprobar la afluencia de miles, de millones de personas a la Unión Soviética, ávidas de disfrutar las excelencias del sistema, no os queda otro remedio, tenéis que abrir de par en par las fronteras con el mundo, soviético. Y con ello desharedis el error de muchos

que piensan que el marxismo imperante en la Unión Soviética y satélites es una tiranía cerrada a cal y canto respecto del resto del mundo. Que pueda huir todo el que lo desee. Que a todos les sea dada la elemental libertad de irse o de quedarse conforme a su voluntad. Que nada ni nadie les prohíba el paso allende las fronteras. No podéis negar, por muchas palabras que derrochéis para tratar de persuadir de lo contrario, que un sistema que fuerza a los ciudadanos a vivir en un país con prohibición absoluta y rigurosa de marchar de él, así sean imperiosas las ansias que de ello se tengan, exponiéndose, quien ose huir, a morir agujereado a balazos en el intento, es, soviético, un sistema que se desacredita a sí mismo.

Cuando el marxismo, sea cualquiera el país en que impere, de libertad a todos para marcharse del país si quieren, que es lo mínimo que un Estado, totalitario o no, puede conceder, entonces el marxismo habrá dado el primer paso para ganar credibilidad. Pero, en tanto no se produzca ese hecho mínimo, es demasiado, soviéticos, pre-

tender que nadie que ame la libertad, que nadie que crea en la libertad, pueda oír hablar sin recelo de las excelencias del sistema. Esto es tanto como querer hacer comulgar con ruedas de molino.

Abrid las fronteras sin temor. Que se vaya todo el que quiera, y si no se va nadie, pues tanto mejor. Ya veréis, repito, la de gente que se lanza hacia Rusia a gozar del paraíso que el comunismo apareja desde siempre. Sobre todo cuando las gentes que se vayan de la Unión Soviética empiecen a esparcir por el mundo las noticias relativas a las excelencias consustanciales al marxismo. Es que no vais a tener espacio en todo el territorio de la inmensa Rusia y satélites, para dar cabida al número de emigrantes de todo el mundo, os lo aseguro, soviéticos.

No quiero pecar de pesimista, pero me temo que a pesar de todas mis buenas razones, vuestras fronteras seguirán selladas, y de este modo es imposible que hagáis la gran experiencia. Por algo no las abris.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

AGITADA ASAMBLEA DE LA AGRUPACION LOCAL DEL PSOE PARA ELEGIR LOS DELEGADOS AL CONGRESO PROVINCIAL

En el curso de una asamblea de la Agrupación Local del PSOE de Segovia capital, calificada de «agitada y dura», según varios de los asistentes a la misma, se eligió ayer a los delegados que asistirán a los próximos congresos del PSOE provincial que se celebrarán el ocho de septiembre y el 27 de octubre para estudiar las ponencias presentadas al congreso federal del partido, elegir los delegados al mismo y votar la nueva ejecutiva provincial. En el resto de las agrupaciones locales también se ha procedido o se hará en breve a la elección de los delegados a

estos congresos provinciales.

Desde la elección de los miembros de la mesa, que quedó presidida por Jesús Bravo y constituida por Rufino Chaves como vicepresidente y Ricardo Cáceres como secretario, ya se empezó a decantar la postura de dos grupos diferentes, uno integrado por la parte «oficialista» que recoge la mayoría de las personas que estaban en la anterior ejecutiva provincial, y otro por los que mantenían una acción crítica contra aquellas, entre las que se encuentran los senadores Santiago Ballesteros y Pedro Alvarez, la concejala

Natividad Marcos, Francisco Alsina, etc.

Los delegados elegidos son once titulares y tres suplentes y corresponden todos a la línea «oficialista»: José M.^a Bravo Jimeno, Miguel Angel Trapero García, Juan Muñoz, Isaías Herrero, Javier Reguera, Manuel Agudiez, Jesús Bravo, Jesús Pastor, Angel F. García Cantalejo, Milagros Terrados, Ricardo de Cáceres, Luis Fuente, Eduardo Vigil y Jacinto Lozano.

La otra facción, por cierto no vinculada a ninguna tendencia de las permitidas dentro del partido, no presentó lista, según ellos porque no se les dio tiempo para presentarla; sin embargo, fuentes de la agrupación local, han indicado que no habían respetado los horarios, «aunque dudamos de que existiera lista alternativa pues ellos mismos no estaban muy de acuerdo».

Las personas vinculadas al sector crítico abandonaron la asamblea porque en el orden del día se contemplaba que los delegados en el comité provincial donde no se aprobó la gestión de la ejecutiva provincial que dimitió posteriormente, debían informar de su gestión la que fue reprobada por la asamblea. Mientras que éstos estaban fuera y discutían la posible presentación de una lista alternativa, llegó el punto del orden del día donde se contemplaba la elección de los delegados, presentándose solo una lista.

Todas las ponencias presentadas, de las que ya informamos en nuestra edición del viernes, quedaron aprobadas.

Fallado el II Concurso Nacional de Fotografía «Segovia-84»

Se presentaron más de 150 originales

Ayer se reunió el jurado encargado de decidir los premios del II Concurso Nacional de Fotografía-Segovia-84, que en su momento había sido convocado por la Agrupación Fotográfica de Segovia, que se ha anotado un nuevo y sobresaliente éxito por la cantidad y calidad de obras concurrentes, que se podrán contemplar en la exposición a celebrar próximamente.

El jurado se reunió en la sala de actos de la Delegación Territorial de Cultura. Estaba integrado por Gerardo Vielba, presidente de la Real Sociedad Fotográfica de Madrid; José Luis Silleras, secretario de la misma, y J.M. Sánchez Barragán, miembro de dicha agrupación. La labor de este jurado fue intensa y prolongada, extendiéndose a lo largo de tres horas. Fueron más de 150 obras las recibidas y como el concurso era libre, los premios podían concederse tanto a una colección de tres obras —número obligado— en color como en blanco y negro.

El fallo se emitió de la siguiente forma:

Categoría nacional. Premio de honor, consistente en emblema

de oro de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, montado sobre placa de ley y valorado en 50.000 pesetas, a Santiago Díez Novo, de Villasana de Mena (Burgos). Segundo premio, emblema de plata del Ayuntamiento de Segovia, montado sobre placa de plata de ley y valorada en 30.000 pesetas, a Juan Manuel Díaz Burgos, de Cartagena. Tercer premio, emblema de plata de la Diputación de Segovia, montado sobre placa de plata de ley y valorado en 30.000 pesetas, a Ricardo Ferrero Quintana, segoviano pero residente en Aranda de Duero.

Categoría social. Primer premio, placa de plata de ley del Gobierno Civil de Segovia, valorada en 20.000 pesetas, a Antonio Martín Cabrero. Segundo premio, placa de plata de ley de Voltar, S.A., valorado en 20.000 pesetas, a José Luis Nieto.

Las obras sometidas a jurado serán expuestas en el Torreón de Lozoya a partir del día 29 próximo, y junto a ellas, como gran novedad, se ofrecerá una colección de fotografías de artistas fotográficos rusos.

Entregado el lingote de oro de la Cruz Roja



En la sala de juntas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, en presencia del subdirector de la misma y otros altos funcionarios, el presidente de la Asamblea Provincial de Cruz Roja de Segovia Luis F. Martín Rubio hizo entrega a Cristina García Galguera de un lingote de medio kilo de oro, que le ha correspondido en el Sorteo del Gran Premio del Oro de Cruz Roja, celebrado en Madrid el pasado día 27 de julio.

(Foto: A Román)

Colaboración para resolver el problema de los mataderos en la provincia

Delegación Territorial de la Consejería de Bienestar Social.- Ante los reiterados comentarios aparecidos en los diferentes medios de comunicación con motivo del vencimiento del último plazo para la adaptación de los mataderos a la normativa vigente, esta Delegación Territorial de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León quiere informar lo siguiente:

Primero.— Desde el año 1977 y 1980 han aparecido en el B.O.E. una serie de normas exigentes para los mataderos con objeto de conseguir que los locales donde se realiza el sacrificio de animales para el consumo humano reúna las condiciones idóneas que eviten riesgos para el consumidor. Posteriormente y hasta comienzos del año 1984 se han ido prorrogando los plazos para dar tiempo a las Instituciones municipales a realizar estas adaptaciones, sin que éstas hayan manifestado la esperada respuesta, ni las sucesivas Administraciones hayan tenido la suficiente voluntad política de exigirlos. El pasado 5 de agosto venció el último de estos plazos, por lo que los locales habilitados para el sacrificio, en algunas carnicerías, a los que se había concedido una licencia sanitaria provisional, deberían haber cesado su actividad en esa fecha sin necesidad de ningún trámite, ya que esta Delegación Territorial entiende que las leyes y normas se dan para que se cumplan. Así lo ha reconocido la Asociación Nacional y Regional de Carniceros y Charcuteros en

escrito dirigido al director general de Industrias Agrarias. Con tal motivo se envió una circular a los veterinarios inspectores recordándoles el vencimiento del mencionado plazo y la entrada en vigor de la normativa.

Segundo.— Es posible que la falta de previsión por parte de los afectados, o quizás la creencia de que se darían plazos indefinidos para el cumplimiento de tan importante normativa sanitaria, haya dado lugar a casos en que el abastecimiento de la población resulte comprometido. Esta Delegación Territorial de Bienestar Social a pesar de que no tiene ninguna competencia en cuanto a asegurar el abastecimiento de la población (aunque sorprendentemente las quejas se hayan dirigido a este organismo), quiere manifestar a todos los consumidores su voluntad de colaboración con la Delegación Territorial de Agricultura y Montes en la búsqueda de soluciones, proponiendo medidas concretas. Esta decisión les fue comunicada a los parlamentarios del PSOE que el pasado día 1 acudieron a esta delegación interesándose por el tema. Naturalmente, para resolver esta situación transitoria, es necesaria también la colaboración de todos los implicados, incluidos ayuntamientos y carniceros.

Tercero.— No obstante lo dicho anteriormente, este organismo sanitario quiere dejar suficientemente claro que va a ser progresivamente exigente en toda la normativa relacionada con el consumo de alimentos, ya que está en juego la salud de los consumidores, que esta Delegación Territorial debe defender y promover.

Por consiguiente se va a continuar la política emprendida por la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, desde comienzos de este año, y que ha consistido en una mayor vigilancia y mayor nivel de exigencia en todos los establecimientos relacionados con la alimentación. Estas exigencias se harán extensivas a todos los mataderos hasta conseguir la desaparición de aquellos que no reúnan las condiciones higiénico-sanitarias y que puedan suponer un riesgo para la salud humana.

SUCESOS

Ayer no hubo ningún accidente de tráfico en las carreteras de la provincia

Ayer no se registró ningún accidente de tráfico en las carreteras de la provincia, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. Pese a ser una fecha dentro de las previstas para la llamada «operación retorno» donde habitualmente suele aumentar el número de vehículos que circulan por las carreteras, sólo ha habido accidentes el sábado, pero, afortunadamente, sin ningún muerto.

Alas 20,15 en el kilómetro 69,700 de la N-VI de Madrid a La Coruña, término de El Espinar, colisionaron una furgoneta y un turismo, resultando heridos graves los conductores de ambos vehículos y un ocupante del turismo. A las 22,45, en el kilómetro 75,100 de la A-VI de Villalba a Adanero, término de Navas de San Antonio, colisionaron tres turismos, resultando ilesos los conductores de éstos. A las 23,45, en el kilómetro 73,700 de la N-601 de Madrid a

León, término de San Ildefonso, un turismo atropelló a una res caballar, quedando ileso el conductor.

El sábado a las 23,15 en la Vía Roma, a la altura de la alameda de Carretero, el Renault-8 SG-1710-A se salió de la calzada chocando contra una alambrada, registrándose daños materiales en el vehículo según la Policía Municipal.

SALIDAS DE BOMBEROS

Los miembros del Servicio de Extinción de Incendios realizaron las siguientes salidas: a la calle de Capuchinos, convento de las religiosas Oblatas, por causa de una fuga de gas propano, a la calle de Cañuelos número 22 a abrir una puerta, y a apagar pastos y rastrojos en Las Lastras, junto a la plaza de toros, en las laderas detrás de la Casa del Sol y en la Tejera de Molina. Se produjeron dos falsas alarmas de incendios en los altos de Santo Tomás y en la calle de Daoiz.

En la Comisaría de Policía se ha presentado denuncia por robo de siete motosierras en un establecimiento especializado de la calle de Gobernador Fernández Jiménez y por sustracción de una moto Vespa que se recuperó posteriormente.

Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

Días laborables

Salidas de Madrid: 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.

Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 16,45 y 19,45.

Festivos

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15.

Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

Sábados y vísperas de festivos

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1).

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 4 de septiembre

Van 248 días, faltan 118.
Sol: De 7,44 a 20,41.

SANTORAL

Santos: Moisés, Rufino y Silvano.

PENSAMIENTO

«Para el hombre que sabe ver no hay tiempo perdido. Lo que sería ociosidad para otro, es observación y reflexión para él». Alfredo de Vigny.

FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero, Cervantes, 27.

Cupón Nacional de Ciegos

PREMIADO EL DIA 1:

Con cien mil pesetas **8.632**

Con cinco mil pesetas, los terminados en **632**

Con quinientas pesetas, los terminados en **32**

Con cincuenta pesetas, los terminados en **2**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números **8.631 y 8.633**

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer
Presión, 679,6 m/m.
Viento del O.
Temperatura máxima, 31,4°.

En la mañana de hoy

Presión, 681,1.
Viento del E.
Temperatura mínima, 15,4°.
Temperatura a las 11, 19°.

En España

El Instituto Nacional de Meteorología predice para hoy cielos nubosos en Galicia, Cantábrico y Pirineos, con riego de algún núcleo tormentoso.

Nubosidad de evolución diurna en la Meseta Superior y Aragón y despejado o casi despejado en el resto de España. Los vientos serán flojos de dirección variable y las temperaturas altas.

Tendencia para mañana. En Galicia y región cantábrica parcialmente nuboso con nieblas y estratos nubales. Nubosidad en el área pirenaica con posibilidades de algún fenómeno tormentoso débil y disperso.

En el resto de la península y Baleares, soleado y despejado con vientos flojos y variables y temperaturas sin cambios notables.

EXPOSICIONES

AGUAS BLANCAS

Dibujos de Gil Mantecas. Hasta el 21 de septiembre se exponen dibujos de Gil Mantecas.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS

Miguel Condé, obra gráfica. Hasta el 16 de septiembre.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy, a las 7,45 y 10,45.
¡GRAN EXITO!

YENTL

Dirigida e interpretada por Barbara Streisand. No recomendada para menores de 13 años.

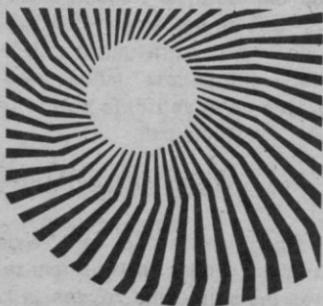
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ —	O+ 42
O- —	O- 11
A+ —	A+ 44
A- 2	A- 3
B+ —	B+ 12
B- —	B- —
AB+ 1	AB+ —
AB- —	AB- 1
Total 3	Total 113

NECESIDADES PRIORITARIAS

A- O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14 y de 17 a 20 horas (de lunes a sábado)



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

ORACION DEL ESPIRITU SANTO

Agradece la gracia.
F. M.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

REGISTRO CIVIL

8 nacimientos y 2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos. Daniel Sanz y Matesanz, hijo de Feliciano y de María Mercedes. Rafael García y Romano, de Rafael y de María Rosa. Andrea Pereda y Pérez, de Francisco Antonio y de María Rosa. Ana Elena Nieto y Sanz, de Miguel Angel y de María Cruz. Raquel Martín y Velayos, de Restituto y Rosa. Ngoc-Lun Troung y Kiet, de Quan-Vi y de Tchu-cu. Cristina y Raquel de Pedro y Gonzalo, hijas de Alejo y de Josefa.

Defunciones: Rufina Gómez y Llorente, de 78 años. Aurora Pascual y Blanco, de 76.

AVISOS

DONACION DE SANGRE EN EL ESPINAR

Según estaba anunciado, se realizó una extracción extraordinaria de sangre en los locales del Ayuntamiento de El Espinar.

Con una nutrida asistencia de donantes de la localidad y de los pueblos limítrofes, se realizó por la Unidad Móvil de la Hermandad, atendida como siempre por el personal sanitario del Servicio de Hematología de la Seguridad Social, una extracción de sangre, consiguiéndose 47 bolsas, de entre los 67 donantes asistentes.

La Hermandad aprovecha este medio informativo para agradecer, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los donantes que han hecho posible el éxito de la extracción, y la colaboración de todas las autoridades de dicha localidad por las facilidades que nos han dado para que la extracción haya tenido el éxito deseado.

ENSEÑANZA

PLAZO DE MATRICULA EN EL INSTITUTO «ANDRES LAGUNA»

La fecha de matrícula para selectividad, alumnos repetidores y de otros planes será del 3 al 7 de septiembre. Horario de oficina, de 9 a 2 por las mañanas.

¡¡LIQUIDAMOS TODO!!

- MUEBLES
- TRESILLOS
- LAMPARAS
- CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS

MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica Doctor Gila)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL ESPINAR: DOS PERSONAS MORDIDAS POR UN PERRO HIDROFAGO

El Espinar. — El día 26 de agosto, un perro sospechoso de padecer la terrible enfermedad de hidrofobia, propiedad del vecino Damián García, mordió a una hija de éste llamada Francisca y a un hijo de Daniel García, llamado Luis, los cuales fueron inmediatamente sometidos a tratamiento anti-rábico.

Dicho animal, después de morder a las citadas personas, volvió al domicilio de su dueño, atacando a cuantas personas había en él, sin llegar a hacer presa, por lo que se le dio muerte y su cabeza fue enviada al Instituto Provincial de Higiene para que en él se procediese al correspondiente análisis.

Según ha sido comunicado al alcalde de esta villa por el director de dicho Instituto, el perro en cuestión padecía la enfermedad de rabia. Por esta causa, las autoridades han adoptado precauciones por si algún «can» fue mordido también por el perro hidrófobo.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1885 Alemania intenta apoderarse del archipiélago español de las Carolinas, en el Pacífico. En esta fecha llegó a España la noticia de que había desembarcado en una de las islas la tripulación de un cañonero alemán, lo que provocó grandes manifestaciones.

1895 Nace en Granada el crítico e historiador Melchor Fernández Almagro, académico de las reales de la Lengua y de la Historia.

1910 Fallece en París el pintor «naif» francés Henri Rousseau, conocido como «El Aduanero».

1920 Fundación del Tercio de Extranjeros, fuerza de choque del Ejército español en Marruecos, actualmente denominada la Legión.

1939 España declara que observará la más estricta neutralidad en la guerra mundial.

1948 La reina Guillermina de Holanda abdica en su hija Juliana.

1982 Nace en el parque zoológico de Madrid «Chu-Lin», el primer oso panda que viene al mundo en cautividad y, por inseminación artificial, en Europa.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 El gran héroe americano.
- 16,30 Cremallera.
- 17,30 Programas infantiles inter-cambios con la UER.
- 18,00 Barrio Sésamo.
- 18,30 La danza.
- 19,30 Oficios para el recuerdo.
- 19,30 La tarde.
- 20,30 Consumo.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Paisaje con figuras.
- 22,00 Púrpura y negro.
- 22,55 Secuencias.
- 23,45 Telediario cierre.
- 23,50 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 19,00 Agenda.
- 19,10 Dr. Snugles.
- 19,35 Puesta a punto.
- 19,50 Arco iris.
- 20,05 Tablón de anuncios.
- 20,35 ¿Pop-qué?
- 21,35 Ciclo cine musical americano.
- 23,25 Ultimas preguntas.
- 00,00 Telediario 3.
- 00,30 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,03 Onda media. Aquila SER.
- 9,25 Nuestra tierra.
- 9,30 Onda media. Aquila SER.
- 9,55 El tiempo.
- 10,03 Onda media. Aquila SER.
- 10,25 Cita con Vd.
- 10,30 Onda media. Aquila SER.
- 10,55 Cita con Vd.
- 11,03 Onda media. Aquila SER.
- 11,30 La saga de los Porreta.
- 11,45 Onda media. Aquila SER.
- 12,03 Su programa.
- 13,03 Segovia en directo.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 15,30 Análisis de un matrimonio.
- 16,03 Su programa.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,30 Tardes musicales.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 21,03 Música y noticias.
- 22,10 Onda pesquera.
- 22,30 Informativo local.
- 22,40 Angel Alvarez.
- 23,00 Hora 25.
- 00,15 El loco de la colina.
- 03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 22,55 Ultimo informativo local.
- 23,00 Simultáneo O.M.



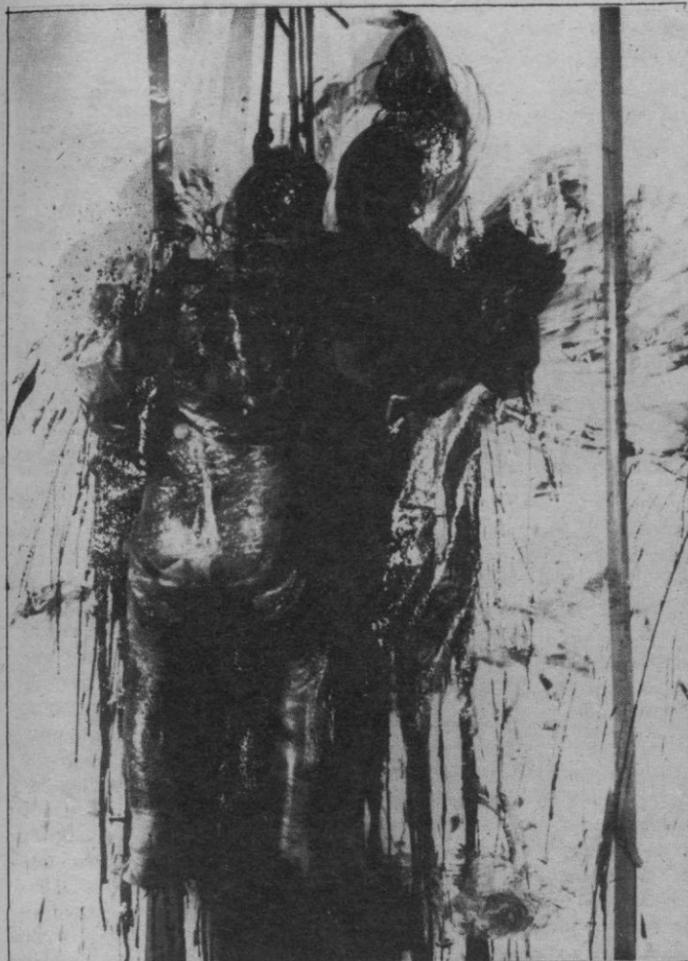
F.M. 94.8

PARA MAÑANA

- 6,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia-ciudad abierta.
- 9,05 Viva la gente.
- 12,05 Antena de Segovia.
- 14,05 Antena 3 a las 2.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,05 Vd. Pregunta.
- 16,05 Segovia paso a paso.
- 17,05 Gente simpática.
- 18,30 Los 33 de Antena 3.
- 20,05 Hola Mary Lou.
- 21,05 El club del oyente.
- 21,45 Informativo local de noche
- 23,00 La hora 0.
- 23,57 Desconexión pre-García.
- 24,00 Supergarcía en la hora 0.
- 1.30 Polvo de Estrellas. Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.
- 97.6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA
- 12 horas de programación musical. Martes, de 9 a 21 horas.

«La Granja 84»

La Fura dels Baus y La Tartana, dos propuestas distintas para un nuevo teatro



Un momento de «Accions». El actor descende, colgado de una polea por una pared blanca, donde explota bolsas de «sangre».

Dos propuestas distintas de nuevo teatro han protagonizado el fin de semana en el ciclo cultural «La Granja-84». La iniciativa del Ayuntamiento de San Ildefonso ha permitido al público segoviano asistir a las representaciones de dos de los grupos más interesantes que asistieron al Encuentro Internacional de Teatro en la Calle de Madrid. El público no ha respondido, sin embargo, como era de esperar a esa oportunidad; el sábado La Tartana actuó lo que se dice en familia. Más suerte tuvieron ayer domingo los componentes de La Fura dels Baus, cuya actuación despertó una enorme curiosidad, acrecentada por los calificativos de «antiteatro», «pesadilla», que ha merecido su espectáculo «Accions». Todo ello unido a la negativa de la organización del Festival Internacional a incluirlo en el programa había dado al grupo una aureola de «malditismo».

Sin duda, «Accions» superó con creces todas las expectativas. Desde el principio al fin, las

acciones, impresiones, provocaciones se apoderan del espectador de tal forma que es imposible escapar a no ser utilizando la única salida de la plaza que no había sido tapada. Sin embargo, es difícil separar los ojos de lo que sucede alrededor, es más, se necesita mucho más que un par de ojos para poder responder a la multitud de incitaciones visuales que surgen por todas partes, que acorralan al «espectador». La Fura sabe provocar y manejar la histeria colectiva que va surgiendo en pequeñas dosis a medida que el público recibe el choque de las «acciones» y, a veces irracionalmente, responde a ellas.

Todo lo que compone el «ejercicio práctico» contribuye a crear el clima de tensión: la música —los sonidos, para ser más exactos— el ropaje que envuelve o desfigura a los actores, los focos y el escenario que suele ser un edificio en construcción o semiderruido. Uno de los momentos más impresionantes de «acciones», sucede al

rededor de una alcantarilla de donde sale uno de esos seres in-calificables de los que el público huye continuamente evitando su contacto sin saber muy bien por qué. Quizá porque son la imagen de la degradación, del desastre, algo que nadie quiere mirar a la cara. Como no hay línea divisoria entre actor y espectador todo el conjunto de personas que se mueven en el espacio escénico forma un todo, un mundo aparte que aunque se sabe ficticio no queda más remedio que vivir. Contemplado a vista de pájaro debe dar la imagen perfecta de la humanidad ante una situación límite.

«Accions» tiene momentos realmente impresionantes y vuelvo a repetir el calificativo porque es el que mejor que los define. No se puede hablar de belleza porque lo que se pretende es dar precisamente una imagen distinta a lo que comúnmente determina esa palabra. Al final, cuando una voz informa que el ejercicio práctico ha terminado» nadie lo puede creer. El público se resiste a abandonar el escenario en parte porque no se quiere perder una última sorpresa y también porque no sabe que le puede esperar a la salida.

Todo está en función de la plasticidad. Ellos mismos lo ex-

plican, «las acciones son consecuencia de los efectos plásticos y no poseen lectura dramática».

«UNA CIUDAD NOTAN IRREAL»

«Ciudad irreal» el montaje que presentó el Teatro de Títeres La Tartana el sábado por la noche es también un producto típico de nuestros días. La ciudad es aquí un pretexto un nexo de unión entre una cultura pasada y otra presente que pueden llevar igualmente al fracaso. Llama la atención la puesta en escena, el juego entre blancos y negros, los diferentes planos de la acción. Los títeres, aunque manejados, tienen para el espectador vida propia y son otros actores para una obra que no deja un resquicio a la esperanza. Los componentes de La Tartana tienen multitud de posibilidades en escena, quizá no desarrolladas suficientemente en algunos momentos.

Se podría haber sacado también más partido al texto, con fragmentos de T.S. Eliot, Handke y Kavafis, entre otros. En cualquier caso, se trata de una obra muy interesante y un grupo muy a tener en cuenta en las nuevas corrientes teatrales.

ANGELICA TANARRO

Matasellos especial para el próximo día 5

Jefatura Provincial de Comunicaciones.— El 5 de septiembre, exclusivamente, se utilizará un matasellos especial cuya leyenda dice: «Comunidad Autónoma de Castilla-León. Primer día de circulación. 5 septiembre 1984», para inutilizar sellos de una emisión especial conmemorativa.

Su empleo se efectuará con

horario de servicio ordinario durante mañana y tarde en ventanilla especial, la número 7, del vestíbulo del edificio.

Para matasellos de sobres y tarjetas que supongan cantidad importante, que no hayan de circular por correo, se prevén horas distintas a las señaladas, devolviendo los envíos al día siguiente.

CINE «YENTL»,

de Barbra Streisand

Parece ser que Barbra Streisand encontró múltiples dificultades para poderse financiar su primera película, nadie quería apoyarla pese a que iba a cantar en ella, faceta en la que, todos lo saben, puede alcanzar las más altas cumbres del éxito.

En «Yentl» (1983), basada en un cuento del nobel Isaac Bashevis Singer, la Streisand lo acapara todo, además de cantar y ser la protagonista, es coguionista, productora y realizadora y no lo ha hecho mal en ninguno de sus cometidos, si bien es cierto que cabía esperar más del resultado final. Se disfruta viendo a «Yentl» pero, al terminar la proyección, uno se da cuenta de que algo no ha acabado de funcionar, la película se queda corta en algunos aspectos, como si Barbra Streisand hubiese tenido miedo de abordar plenamente la problemática del judaísmo y de la misma manera plantea la cuestión feminista desde un punto de vista bastante historicista, añejo e incluso restringido. La Streisand ha querido evitarse en aras de que el producto saliera adelante a toda costa, en otras palabras «Yentl» defrauda al tratar de hacer lo más rentable posible su comercialización.

Por otra parte «Yentl» es una extraña mezcla de drama, música y comedia e incluso desarrolla simultáneamente varias historias de amor con algo de suspense, además de su pretendido alegato feminista, «Yentl» se desenvuelve en varios registros para que no podamos encasillarla en ninguno. Su atmósfera recuerda en cierto modo la de «El mago de Lublin» y sobre todo la de «El violinista en el tejado» (sin llegar nunca a su altura), con una fotografía de evidente inspiración pictórica que recoge muy agradablemente los bellos paisajes de la Europa Oriental, donde se ha ambientado estupefactamente. Por último reseñar un buen trabajo en el capítulo interpretativo y destacar especialmente alguna de las canciones que Barbra Streisand interpreta maravillosamente con su extraordinaria voz.

ANDRES P. LLORENTE



LA SEÑORA

Doña Asunción Saborido de la Infanta

Que falleció el día 27 de agosto de 1984

Y SU HIJO

Manuel-Carlos Vila Saborido

Que falleció el día 26 de agosto de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo y padre, D. Enrique Vila Ochando; hijos, M.^a del Pilar, Enrique, M.^a de los Angeles, Luis, Rosa-María, M.^a Fuencisla y M.^a de los Desamparados Vila Saborido; hijos políticos, Jesús Hernanz Cano, Lidia Quiñones, Alberto Saus, Mari-Carmen Martínez, José Díez, José Moreno y Adolfo Fernández Pacheco; hermana, D.^a Dolores Saborido; hermana política, D.^a Elena Vila Ochando; nietos y demás familia, y su prometida, María-Jesús Cocero Oviedo,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que se celebrará mañana, día 4, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, por el eterno descanso de sus almas.



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

D. ANTONIO DE LUCAS ROSON

(Comisario Honorífico del C. S. de Policía)

Ha fallecido en Segovia hoy, día 3 de septiembre de 1984

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los S. S. y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

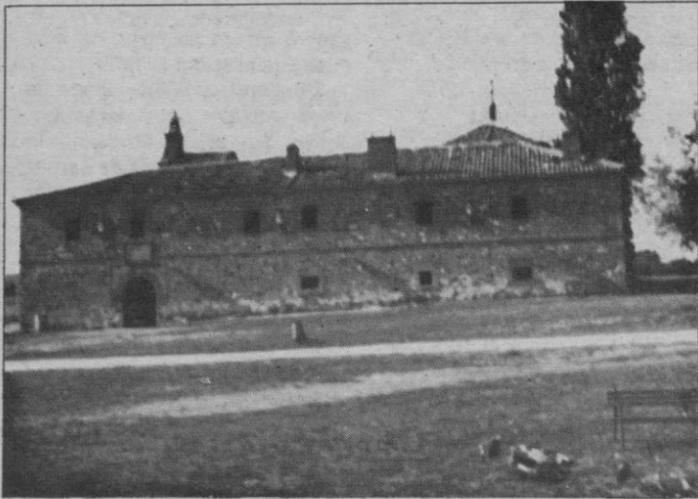
Su desconsolada esposa, D.^a María-Luisa Gutiérrez Valverde; hijo, Antonio de Lucas Gutiérrez; hija política, María Isabel Martín Callejo; nietos, Antonio y Pablo, y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar el día 4, a las 11 de la mañana, desde la casa doliente, calle de la Plata n.º 11, hasta la iglesia parroquial de Santa Eulalia, donde se celebrará el funeral por el eterno descanso de su alma.

La misa de privilegio se celebrará el día 5, a las 10 de la mañana, en la misma iglesia.

CARBONERO EL MAYOR

Así eran las fiestas del Bustar hace siglos



(DIONISIO ESCUDERO, CO-RRESPONSAL).

Todos los años cuando se aproximan las fiestas patronales del Bustar, se nos viene a la memoria como se celebraban hace siglos, y este año no hemos podido resistir la tentación de contarlas, para ello nos vamos a situar en los siglos XVII y XVIII.

Vamos a referirnos a un documento de 1784, en que se recoge lo que muchos años antes se puede captar en distintas fuentes manuscritas, dice así:

«Son las fiestas principales del pueblo, se hacen el domingo infraoctavo de Nuestra Señora de Septiembre, excepto los años en que cae esta festividad en

viernes y en sábado, pues en tales circunstancias no se celebraba esta fiesta hasta el domingo siguiente al infraoctavo de la Virgen. En el sábado de su festividad se toca con la campaña señera a visperas, en la iglesia parroquial de San Juan, de Carbonero y después se va a la ermita a cantarlas (hoy se hace en el pueblo. Al día siguiente se dice allí la misa de la Función, después de la misa mayor en el pueblo. Se tiene sermón que se entabló hace dos años con licencia del tribunal. Por la tarde se saca a la Virgen del Bustar en procesión hasta el Pozuelo y vuelve a terminar a la ermita».

Como ampliación diremos que el día de la fiesta del Bustar (Natividad de María), el cura propio de la localidad salía con los vecinos, desde Carbonero, en procesión al igual que hacía el clérigo Beneficiado desde Fuentes, hasta el santuario de la patrona.

En este día no se hacían ofrendas a la Virgen, como se realizaba por ejemplo, el martes de la Pascua del Espíritu Santo, pero si que se dejaba a la Virgen en las andas «hasta morir el sol, en que se la coloca en su trono y se deshace la fiesta, recogiendo las insignias y volviendo sin procesión a sus respectivos pueblos».

En ese día los comisarios nombrados por el pueblo, tienen dispuesta una comedia, que se representa en la fachada norte de la ermita, sobre un tablado donde también «se hacían conciertos de danzas», dando comienzo estos festejos de la procesión.

Al día siguiente, es decir, el lunes de fiestas, había «una misa rezada ligera para que no hiriera el tiempo de la función de novillos de la mañana en los que corría el toro o la tora». En el último tercio del siglo XVIII, parecía a los clérigos «estas funciones de novillos con matadores mucha diversión profana», por ello fijaron en este día del lunes: función solemne de Animas, con oficio, misa, sermón, y procesión, aunque según hemos podido comprobar esto es lo que se hacía en la mayoría de los pueblos vecinos en las fiestas principales.

Desde la 2.ª mitad del siglo XIX, ya no se baja al Bustar para celebrar estas fiestas patronales, y además pasan a ocupar lugar preferente los festejos profanos sobre los religiosos. El concejo seguía interviniendo con cantidades de dinero, cosa que se inició en el año 1647 por acuerdo de todo el conjunto de regidores; ya a lo largo de la historia, los alcaldes ordinarios del pueblo (uno por los hidalgos otro por el Estado General), eran diputados-patronos del Bustar.

Los festejos taurinos siempre han ocupado un lugar preferente en las Fiestas Patronales, en otra ocasión ya hablaremos de la historia de estos festejos en Carbonero, ya que se remontan a una época en que no eran corrientes en la mayoría de los pueblos castellanos; como curiosidad diremos, que del primer toro que se mató en estas fiestas, del que hay noticia documental, «el pellejo y las manos» fueron ofrecidas públicamente a la Virgen del Bustar.

CABALLAR

ROMERIA A LA FUENTE SANTA



Ayer día 2, como cada primer domingo de septiembre, tuvo lugar en Caballar, a 32 kms. de Segovia, la Romería de la Fuente Santa, lugar donde fueron encontradas las cabezas de los hermanos San Valentín y Santa Engracia después de haber sido cortadas por los moros allá por el siglo VIII.

Con motivo de lo anterior, se organizaron una serie de actos festivos que han durado todo el fin de semana y que han reunido, como cada año, a todos aquellos que tienen algo que ver con este pequeño pueblo segoviano, y que esta vez han disfrutado de un excelente tiempo veraniego.

Los actos comenzaron el viernes con una serie de partidas de mus y brisca y con las primeras series del campeonato de frontenis, cuyas finales serían disputadas el domingo por la tarde. Continuaron el sábado con varias carreras para infantiles y juveniles tanto a pie como en bicicleta. Esa misma noche hubo baile de disfraces en la plaza que contó con una participación masiva, sobre todo por parte del público infantil, velada que se alargó hasta altas horas de la madrugada y que para varios grupos, armados de bombos, tambores y otros improvisados instrumentos percusivos no terminó en toda la noche del sábado.

En la mañana del domingo tuvo lugar el acto central, alrededor del cual se organizaron todos los demás, la romería en

procesión desde la iglesia hasta la ermita situada al lado de la Fuente Santa a través de la dehesa del pueblo, en la que se transporta la urna que contiene los restos de los Santos Martires, urna que fue hecha construir en el siglo XVI por el obispo de Segovia Fray Francisco de Benavides y que es una magnífica obra realizada en oro y plata. Dicha urna es introducida en la Fuente Santa en épocas de larga sequía con la intención de que ésta termine, práctica que se ha realizado contadas veces desde el siglo XV y que tuvo lugar por última vez en 1982 con motivo de la sequía que se alargaba ya varios años.

En la tarde del domingo hubo juegos y competiciones en los alrededores de la ermita tras de los cuales se realizó la procesión de vuelta a la iglesia que, al igual que por la mañana, contó con dulzaina, tambor y mucha gente bailando Jotas.

Ya entrada la noche, comenzó el baile en la plaza que se detuvo durante un buen rato para hacer la entrega de premios y trofeos de las competiciones y concursos que se han realizado durante todo el fin de semana. La música continuó después, pero la velada no fue tan larga como la de la noche anterior ya que hoy lunes, es primer día de la vuelta de las vacaciones, y esto hizo que la mayoría de los asistentes a la fiesta abandonaran el pueblo regresando a sus lugares de residencia habitual.

JESÚS MARTÍN TAPIAS

BERNARDOS

TERMINARON UNAS FIESTAS MUY ANIMADAS

(M.ª JESUS TEJEDOR, CO-RRESPONSAL).

Han concluido las fiestas en honor de la Virgen del Castillo, que han tenido como tónica general el buen tiempo, lo que ha atraído a una gran cantidad de gente, a pesar de ser fiestas en diversos pueblos de la provincia, y a parte de esto por haber coincidido en vacaciones de un gran número de personas.

Como nota a destacar en el plano taurino ha sido la actuación del rejoneador Aquilino Pascual, que aunque todavía la falta cosas que aprender, demuestra un gran dominio del caballo y una gran técnica en la ejecución de los pases, no estuvo igual de bien el novillero Fabián Alonso, que se dejó llevar por los nervios, por lo que hizo una faena muy pobre, superándolo en mucho el otro novillero que actuó, Carlos Honrado, que

se defendió bien y con un estilo inmejorable.

Por lo demás no hay nada de destacar, en el ambiente general, pues es el de otros pueblos en fiestas, con sus momentos de alegría y, por qué no, sus riñas, que no tienen importancia y que son algo más de lo que hablar.

Los bailes públicos, celebrados en la plaza han estado muy animados, como ningún año, quizás por que se está volviendo a este tipo de diversión, que sin lugar a dudas es la más popular, y se está dejando los bailes discotequeros durante las fiestas.

Ahora el pueblo se está quedando más vacío, pues las personas de vacaciones poco a poco vuelven a sus quehaceres, hasta que pasen quince días o un mes y será entonces cuando Bernardos se quede con el censo normal de personas que hay durante el invierno.

EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.— Se celebró el semanal mercado de ganado que se vió bastante concurrido y transcurrió con buen ambiente.

Expusieron a la venta algo más de 3.000 cabezas y como es habitual, abundaron las destinadas para carne.

En las cotizaciones fueron pocas las variaciones registradas, ya que se continuó pagando las ovejas de calidades extras entre 68 y 70 pts. kilo vivo, mientras que las calidades primera se pagaron sobre las 65 pts., kilo vivo y las segundas a partir de las 58; calidades terceras a partir de las 50; algunos carneros viejos sobre las 62 pts.

En corderos los de más de 40 kilos entre las 180 y 200 pts kilo vivo; corderos pascuales grandes hasta las 120 pts.; corderos

pascuales de buena calidad llegaron a las 250 y 260 pts.; corderos recientes sobre los 22/24 kilos de peso hasta las 280 pts., recientes 18/20 kilos de peso, sobre las 300 y 310 pts.; lechazos 15/16 kilos hasta 330 y 340 pts.; lechazos entre 12 y 14 kilos de peso hasta 375 y 400 pts., lechazos buenos sobre los 10/12 kilos entre 425 y 470 pts.; otros extras de análogos pesos se cotizaron los más entre 475 y 480 pts. kilo vivo, llegando en algunos casos excepcionales a las 500 pts.

En ganado destinado para vida se vendieron ovejas emparradas entre 10.000 y 12.000; cabras en producción leche entre 7.500 y 8.000 pts.; ovejas vacías hasta 7.500 y ovejas en producción leche hasta 8.000 pts.

LUVUDE

SE NECESITA GERENTE

con dotes comerciales, para empresa avícola.

LUGAR DE RESIDENCIA: CUELLAR

Interesados, concertar entrevista llamando al Telf. (911) 14.16.62

Referencia INEM 40063/0806.

ACADEMIA DE ARTILLERIA

Para completar la Plantilla de Profesores de Inglés y Francés correspondientes al curso 1984-85, se convoca una Plaza para cada idioma, según el pliego de condiciones existente en esta Academia.

Los interesados podrán recoger este pliego en la Jefatura de Estudios de este Centro, desde el 30 de agosto hasta el 6 de septiembre (de 10 a 13 horas).

La fecha tope de admisión de instancias será el día 10 de septiembre.

Segovia, 29 de agosto de 1984.—EL TENIENTE CORONEL JEFE DE ESTUDIOS, Carlos Alonso Miñón.

Chernenko expresa pesimismo sobre la posible reanudación del diálogo Este-Oeste

El líder de la Unión Soviética, Konstantin Chernenko, publicó ayer unas declaraciones en el diario «Pravda» (reproducidas por toda la prensa del país), en las que acusa a la Administración norteamericana de Ronald Reagan de estar perdiendo el sentido de la realidad, al tiempo que expresa su pesimismo sobre la posibilidad de reanudar el diálogo entre el Este y el Oeste. Estas respuestas de Chernenko suponen un nuevo punto de crudeza en la tensión entre los dos bloques, pero no contribuyen a desmentir los insistentes

rumores sobre un empeoramiento de su estado de salud. En medios occidentales recuerdan al método de expresión utilizado por Yuri Andropov durante la larga enfermedad que precipitó su muerte.

No se trata de una entrevista propiamente dicha, sino más bien de unas respuestas por escrito que el líder ha hecho llegar a «Pravda» como contestación a unas supuestas preguntas del periódico. Esas respuestas fueron adelantadas en la noche del viernes por la agencia oficial Tass y leídas por un

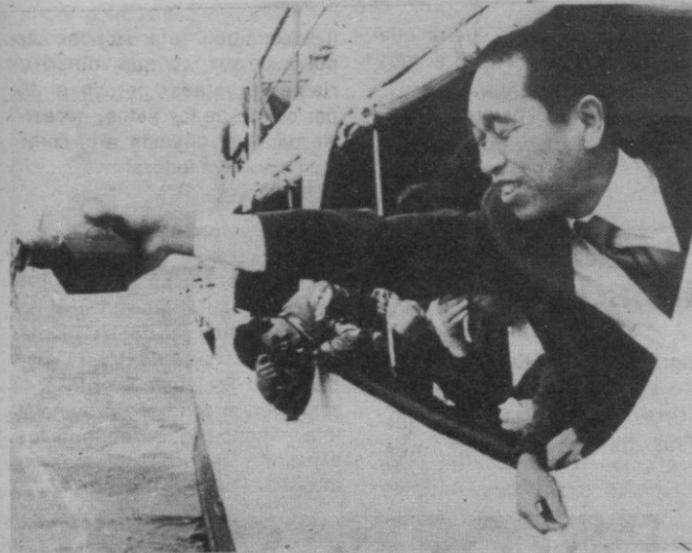
locutor de la televisión en el último telediario de ese mismo día. Además, han sido publicadas íntegramente en toda la prensa soviética de ayer, informa «El País».

En ninguna de esas informaciones se da a entender o se dice si Chernenko —oficialmente de vacaciones desde el pasado 15 de julio— se ha reincorporado ya a sus tareas de Estado y de gobierno.

Desde aquella fecha no se han visto en los periódicos imágenes del líder, quien parece no haber desplegado actividad política o pública alguna. La televisión, que anoche recogió opiniones extranjeras favorables a estas últimas manifestaciones, tampoco ha dado ninguna imagen reciente de Chernenko.

En las últimas semanas se ha rumoreado insistentemente sobre un empeoramiento de su estado de salud. Esos rumores situaban a Chernenko en una silla de ruedas u hospitalizado a causa de un ataque cardíaco. Parece que esta fórmula de publicar en la prensa unas respuestas del líder se ha elegido para mostrar a la opinión pública que aun se mantiene firme en el control político del país.

Sin embargo, en Moscú, se comenta que, si el objetivo fundamental de las actividades es ese, lo más fácil también lo más contundente hubiera sido una aparición pública del líder.



Wakkanai (Japón).— Se ha cumplido el primer aniversario del derribo de un avión comercial surcoreano, con 269 pasajeros a bordo, por un caza soviético sobre la isla de Sajalin, en espacio aéreo de la URSS. Los familiares de los pasajeros japoneses que perdieron la vida cuando el avión fue derribado lanzaron una corona al mar en aguas internacionales entre las islas de Sajalin y Moneron en memoria de las víctimas. En la foto, un familiar vierte una botella de brandy en el lugar donde cayó el Jumbo surcoreano. (Telefoto Efe/ Ap)

Posible fuga en los contenedores de uranio que cayeron al mar

París.— Existe el fundado temor de que se haya producido una fuga en los contenedores de gran toxicidad que se hundieron con un carguero francés, hace una semana, en el comienzo del mar del Norte.

«Creemos que se ha producido una fuga en alguno de los treinta contenedores», que con 450 toneladas de hexafluoruro de uranio reposan frente al puerto belga de Ostende, dijo

ayer en París un responsable de la fundación Cousteau.

En declaraciones a la televisión francesa, la fuente basó esta suposición en el aumento del porcentaje de fluor en el agua que se registra en la zona. El especialista en biología marina agregó que, en caso de que la fuga sea de importancia, «nadie sabe lo que puede ocurrir... y existe posibilidad de que se produzca una explosión».— Efe

Huelga peronista en Argentina

Buenos Aires.— La tensión existente entre el Gobierno argentino y la Confederación General del Trabajo (CGT), por la huelga general convocada para hoy lunes, entró en una etapa de agudización.

El ministro del Interior, Antonio Troccoli, declaró que el Gobierno intentará contrarrestar la huelga con una «presencia masiva de la gente en los lugares de trabajo».

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

EL VATICANO PUBLICA HOY SU POSTURA OFICIAL

Ciudad del Vaticano.— La Santa Sede dará a conocer hoy su postura oficial y definitiva sobre la «Teología de la Liberación». Además, y coincidiendo con esta definición, pedirá explicaciones a uno de sus teóricos y recibirá a una delegación del Gobierno sandinista, que cuenta con tres ministros sacerdotes, sobre los que pesa una amenaza de penas canónicas.

Hoy lunes, en la sala de prensa vaticana, se dará a conocer un documento cuyo embargo se encargó de romper el diario brasileño «O Globo», y al que han seguido otros medios informativos. Es muy probable que el documento, de diez mil palabras, lo presente quien lo suscribe: el cardenal y teólogo alemán J. Ratzinger, prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe (antiguo Santo Oficio) y que el Papa dio por bueno el 6 de agosto pasado.— Efe.

ISRAEL

Simón Peres contra la crisis económica

Tel Aviv.— Peres afirmó que «lo más importante es afrontar los graves problemas económicos del país, que se halla al borde de una catástrofe», en unas declaraciones a la radio israelí.

El Banco Central anunció ayer domingo que las reservas del país están en casi 600 millones de dólares por debajo de «la línea roja» y desde hoy cuestan un 15 por ciento más todos los alimentos y un 20 por ciento más los combustibles, en tanto la inflación supera el 400 por ciento anual.

El acuerdo entre Peres y Shamir, ahora puesto en duda, se habría concretado el miércoles de la semana anterior y fue revelado el viernes pasado por «Radio Israel», sin que el primer ministro lo desmintiese hasta esta mañana.

Shamir, aparentemente bajo

la presión de sus ministros del bloque «Likud» y, en especial, de Ariel Sharon y David Levy, según la prensa local, exigió anoche a Simón Peres una «rotación anual» en el Gobierno de «unión nacional».

También exigió el primer ministro Shamir que la cartera de Defensa sea «rotatoria».

El Partido Laborista exigía que la desempeñase el general retirado y ex primer ministro Isaac Rabin durante los 4 años del Gobierno de «unión nacional».— Efe.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PANORAMICA

NICARAGUA: Ha enviado la primera nota de protesta de este mes al Gobierno de Estados Unidos, esta vez por el ataque aéreo antisandinista realizado el sábado contra una base-escuela militar del norte del país.

ARGELIA: El ministro francés de Exteriores, Claude Cheysson, afirmó en Argel que Francia mantiene su posición favorable al derecho del pueblo saharauí a su autodeterminación.

INDIA: Los siete piratas de aire sijs que el pasado 24 de agosto secuestraron un Boeing 737 de las Líneas Aéreas Indias fueron remitidos ayer al Gobierno indio Dubai.

COLOMBIA: Los seis exiliados chilenos que fueron devueltos de su país en dos oportunidades, en un lapso de 24 horas, llegaron esta noche a Bogotá. A bordo del avión de «Avianca», del cual se les impidió bajar en Santiago de Chile, Jaime Garmiri, Jorge Arrate, Luis Gustavo, Edgardo Contesa, Eduardo Rojas y Jorge Vargas, arribaron a la capital colombiana, en donde permanecerán esta noche.

FILIPINAS: El ciclón Ike ha causado en el centro de Filipinas al menos 53 muertes y 324 heridos. Además, más de 20.000 personas han perdido sus viviendas, según indica el último balance oficial, hecho público cuatro días después del pasado ciclón June, que provocó otras 53 muertes.

SERRAT EN CASTILLA Y LEON



**SABADO 8 SEPTIEMBRE 1984
10 NOCHE**

En el Patio de la Herradura de los Jardines del Palacio Real de La Granja

Venta anticipada en La Granja:

Ayuntamiento. Bar Pequeño Mesón.

Venta anticipada en Segovia:

Librería Punto y Línea, calle Cronista Lecea 9 y Rita Bar, plaza de San Esteban.

PRECIO UNICO: 500 pts.

ORGANIZA: Excmo. Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso.



**JUNTA DE CASTILLA Y LEON
Consejería de Educación y Cultura**

DIRECCION GENERAL DE PROMOCION CULTURAL

Felipe González: «Un cambio profundo en España, necesita tiempo»

Barcelona.— Un cambio profundo en España necesita tiempo porque a sociedad debe asimilar lo que se cambia, manifestó el presidente del Gobierno, Felipe González, al diario «El Periódico» de Barcelona.

«Si se pretende hacer un cambio en cuatro años —dijo Felipe González— se produce ese vértigo de todo acelerón histórico».

Añadió que la tarea histórica del Gobierno que preside en «consolidar la democracia, sacar a España de la crisis económica e intentar culminar el Estado autonómico».

El presidente del Gobierno afirmó que «es verdad que hay una cierta oleada conservadora funcionando por ahí y transmitiendo la imagen de una seguri-

dad ficticia que mira al pasado y no al futuro».

El panorama internacional, según el presidente, presenta un «bloque de países que se llaman socialistas no correctamente, a mi juicio» ya que su política «es extraordinariamente conservadora, en el sentido más etimológico de la expresión».

El presidente del Gobierno dijo que el socialismo debe evolucionar internamente, y concretó que: «En 15 años, el protagonismo de la mujer en la política, la cultura y la vida en países como los nuestros va a ser una auténtica revolución».

Felipe González aludió a los jóvenes, reconoció la necesidad del pleno empleo, y afirmó que «hay que rescatarlos para la creatividad y la participación en la sociedad». — Efe.

El ministro de Justicia resalta la vigencia social de nuestro sistema político

Madrid.— El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, resalta la vigencia social de nuestro sistema político al analizar la nueva legislación cambiaría en un artículo publicado hoy en «El País».

Ledesma destaca en el proyecto de ley cambiaría y del cheque, recientemente aprobado por el Consejo de Ministros, la voluntad de cambio en sectores del ordenamiento que gozaban de una especie de inmunidad injustificada frente a los intentos de reforma.

Este proyecto, añade el ministro, incorpora a España al conjunto de Estados que se proponen aproximar sus legislaciones

para permitir el funcionamiento del Mercado Común.

Además de un modesto paso de integración cultural, este proyecto trata de recuperar, según el ministro, la deteriorada imagen del cheque y de la letra de cambio, cuyo trámite de protesto se simplifica.

Dado el notable grado de implantación de la letra de cambio en nuestro país, Ledesma señala la atención que se presta en el proyecto al tramitación informático en las entidades de crédito y a la futura regulación de operaciones en las que aparezcan implicados los consumidores.

Además de recuperar la buena fe en el tráfico jurídico, el proyecto de ley cambiaría, afirma Ledesma, se esfuerza en defender la validez de las declaraciones cambiarías y regula la solidaridad pasiva de los firmantes de la letra, el cheque y el pagaré. — Efe.

El general Sabino Fernández Campo, pasa a la reserva activa

Madrid.— El secretario general de la Casa de Su Majestad el Rey, general Sabino Fernández Campo, pasa hoy a la reserva activa, según se dispone en el «Boletín Oficial del Estado».

En octubre de 1977 el general Fernández Campo sustituyó en el puesto al entonces general de brigada Alfonso Armada Comyn.

Unos meses antes, en junio de 1977, Sabino Fernández Campo, para atenerse al real decreto-ley por el que se regulaba el ejercicio de actividades políticas y sindicales por parte de los componentes de las Fuerzas Armadas, hubo de elegir entre la política o su carrera militar y optó por esta última.

Así cesó, a petición propia, como subsecretario de información y turismo, cargo que desempeñaba desde julio de 1976. Antes había sido subsecretario de la Presidencia del Gobierno.

Terminada la guerra civil ingresó en el Cuerpo de Intervención Militar, teniente en el 39, capitán en el 42, continuó los ascensos hasta llegar, en 1980, a su actual empleo, interventor general, máximo rango que se puede conseguir en dicho cuerpo.

Prosiguen las acciones contra las extradiciones de presuntos etarras

San Sebastián.— Durante la jornada del domingo prosiguieron en San Sebastián las acciones de protesta ante la posibilidad de que el Gobierno francés conceda las extradiciones de los presuntos miembros de ETA.

Por la mañana, se colocaron en diversas calles del centro de la capital mesas de recogida de firmas contra las extradiciones y en apoyo de la «Carta a los pueblos y naciones del mundo».

A primeras horas de la noche, grupos de personas se manifestaron en el Boulevard donostiarra, donde se cruzaron seis autobuses urbanos que impidieron la circulación rodada durante más de media hora.

Transcurrido este tiempo, la Policía Nacional —que hizo acto de presencia en el lugar— retiró los autobuses y restableció la circulación. — Efe.

TOROS

CALAHORRA

Calahorra (La Rioja).— El matador José Antonio Campuzano resultó cogido, sufriendo graves heridas, por el cuarto toro, segundo de su lote.

Tras dos horas y media de intervención quirúrgica, se facilitó un parte médico, que indica que el estado del diestro es gravísimo.

El toro fue matado por su hermano Tomás, que recibió una oreja con la que dio la vuelta al ruedo.

Tomás Campuzano, en su primero, estocada. Vuelta al ruedo. En su segundo, estocada. Vuelta al ruedo.

Curro Durán, en su primero, estocada. Aplausos. En el que cerró plaza, media y tres descabellos. Vuelta al ruedo.

BARCELONA

Toros de Antonio Pérez de San Fernando.

Curro Vázquez, silencio en sus dos toros.

Julio Robles, palmas y dos orejas.

Víctor Mendes, palmas y vuelta al ruedo. Fue herido de carácter leve.

PALENCIA

Segunda de feria. Cuatro toros de César Romero y dos de Gavira.

Dámaso González, aplausos y oreja, vuelta al ruedo.

Roberto Domínguez, ovación oreja y vuelta al ruedo.

El Regio, aplausos en su lote.

DAIMIEL

Corrida de feria. Toros de los Herederos de Luis Frías, de buena presencia, pero que no colaboraron.

Manolo Arruza, silencio en el primero y pitos en el cuarto.

Juan Antonio Esplá, palmas en el segundo y ovación en el quinto.

Espartaco, dos orejas en el tercero y vuelta en el que cerró plaza.

En cuarto lugar actuó el rejoneador Manolo Carmona, que consiguió una oreja.

SUCESOS

CUATRO MUERTOS EN DOS ACCIDENTES DE TRAFICO

Las Palmas de Gran Canaria.— Cuatro personas han muerto en dos accidentes de tráfico ocurridos durante el último fin de semana en las carreteras de la isla de Gran Canaria.

El primero de los accidentes se produjo en el término municipal de Tejeda, cuando un vehículo se salió de la calzada y se precipitó por un terraplén.

Como consecuencia de ello resultó muerto el conductor del vehículo, el joven de 23 años Pablo Sánchez Cardenas y con heridas de alguna consideración los otros dos ocupantes.

El segundo accidente se produjo en la carretera general del sur de esta isla cuando al colisionar dos vehículos, resultaron muertos en el acto los conductores de ambos coches y la hija de uno de ellos.

Las víctimas mortales son José Guerra Hernández, de 66 años y su hija, Ceferina Guerra Mesa, de 39 años y Benigno Ramos Cabrera, de 23 años. — Efe

UN LEGIONARIO SE DECLARÓ AUTOR DEL CRIMEN DE OLIVENZA

Badajoz.— El legionario Francisco Bellino Conejo, extraditado a mediodía del pasado sábado por las autoridades portuguesas y que había sido entregado a la Guardia Civil, se declaró autor del doble «crimen de Olivenza» en el transcurso de un interrogatorio a que fue sometido a lo largo de toda la tarde del sábado por la Guardia Civil.

Después de su llegada a la aduana española, Francisco Bellino Conejo, de 22 años, único sospechoso hasta ese momento del «crimen de Olivenza», en el que perdieron la vida el teniente de la Legión Leonard Waclaw Kiverski y la joven marroquí Etlaima Mimuna Benaiza, fue conducido en un furgón de la Guardia Civil al acuartelamiento de la comandancia en el centro de Badajoz, donde se inició el interrogatorio en presencia de un abogado del Colegio de Badajoz.

La nota oficial facilitada por la Guardia Civil es muy escueta al respecto y señala que «fue sometido a interrogatorio exhaustivo en base a las pruebas, indicios, vestigios y demás circunstancias obtenidas en la investigación que sobre el hecho se venía realizando desde su comisión. Como resultado de dicho interrogatorio, Francisco Bellino terminó por confesarse autor material del doble asesinato, detallando los pormenores de la consumación de los mismos, si bien no dio explicaciones sobre el móvil que le había impulsado a realizarlo».

UNA ESPAÑOLA, MUERTA EN UNA COLISION FERROVIARIA EN SUIZA

La Policía identificó a la española Juana Sánchez Serroche de 23 años, natural de Almería, como una de las seis personas que perdieron la vida en una colisión ferroviaria en el cantón de Valas, al sur de Suiza.

Otros 40 pasajeros resultaron heridos, 21 de ellos se encuentran hospitalizados, siete en estado grave, al chocar en la tarde del pasado sábado dos trenes de viajeros en la línea Martigny-Orsieres.

Los equipos de socorro necesitaron varias horas de esfuerzos para rescatar a las víctimas, muchas de ellas aprisionadas entre hierros, en un espectáculo impresionante de pánico y desolación. El conductor de una de las locomotoras perdió la vida en el impacto de la colisión. Los primeros resultados de la investigación indicaron que el origen del accidente podría ser un error de señalización.

Uno de los trenes, con 60 pasajeros a bordo, descendía hacia la estación principal de Martigny, en los Alpes, cuando otro que estaba detenido enfrente se puso en marcha al encenderse la luz verde del semáforo, según declaraciones de testigos presenciales.

Las víctimas mortales son todas suizas, excepto la española Juana Sánchez Serroche y la francesa Patricia Bernard, de 19 años.

SE FUGAN DIEZ RECLUSOS DE LA CARCEL DE ORENSE

Diez reclusos de la prisión provincial de Orense se fugaron sobre las cinco y veinte de la tarde de ayer, después de reducir y atar a tres funcionarios que se encontraban de servicio, según informaron fuentes del Gobierno Civil de la provincial.

Según las mismas fuentes, los reclusos amenazaron a los funcionarios con utensilios punzantes obtenidos en la prisión como muelles y herramientas.

Una vez reducidos los funcionarios, los diez reclusos salieron por la puerta principal de la prisión sin levantar ninguna sospecha entre la Guardia Civil que realiza las funciones de guardia en el centro.

Posteriormente —y siempre según la versión del Gobierno Civil de Orense—, los fugados huyeron en dos taxis que tomaron en una parada que se encuentra frente al centro penitenciario.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

En La Albuera se comenzó con el «pie derecho»

2 - 0. LA GIM. SEGOVIANA REALIZO UN BUEN ENCUENTRO

Flojo el At. Madrileño y dos figuras en el cuadro local: Rúper y Ríos

CAMPO DE LA ALBUERA: Encuentro de 3.ª División, Grupo VII: G. Segoviana-At. Madrileño. Hierba un poco alta. Recaudación: 100.000 pesetas.

ARBITRO: Romero Sánchez. Comenzó mal y terminó bien. Mostró tarjetas amarillas a Martínez, Chocano y Rodolfo. Todas por minimidades. Aceptable su labor. La ayudaron en las bandas, Romero y Domínguez. Bien.

ALINEACIONES

G. Segoviana: Simón; Ríos, López, Valeriano, Chocano; José Antonio, Polo, Rúper (José Antonio, m. 69); Mata, Moya y Javi (Gaby, m. 82).

At. Madrileño: Rey; Justo (Frias, m. 65), Martínez, Rodolfo, Mauri; Rivas, Juan, Parejo; Morgado (M. Angel, m. 75), Antelo y Tono.

NOTAS DESTACADAS DEL ENCUENTRO

— Al comienzo de la segunda parte se guardó un minuto de silencio en recuerdo del jugador Hortelano, del Conquense, cientemente fallecido.

— Justo cayó lesionado, tras una entrada de Valeriano, en el minuto 75 y hubo de abandonar el terreno. Tiene un fuerte golpe en el tobillo.

— La recaudación bruta fue alrededor de 100.000 pesetas.

— 10 lanzamientos desde el punto de córner efectuó la G. Segoviana (siete en la segunda parte) y seis los rojiblancos, (dos en la segunda mitad).

ANOTACIONES DE LA 1.ª PARTE

— Ambos entrenadores, Emilio Cruz y Ovejero, plantean el mismo sistema de juego. cuatro defensas, tres medios y tres delanteros. Los jugadores «libres»: López y Rivas.

— Minuto 7. Polo lanza una falta y Rúper remata picando el esférico que se va fuera por poco.

— Minuto 20. Vuelve a lanzar Polo una falta y Rey detiene con dificultad, incluida la «palomita».

— Minuto 36. Tercer lanzamiento local de córner. López, por muy poco, no logra rematar el esférico a puerta vacía.

— Minuto 40. Moya falla la gran ocasión de estos 45 minutos.

2.ª PARTE

— Minuto 50. Polo juega el balón en la línea de medios visitante. Cede en profundidad sobre José Antonio. Este se mete en el área y ante la salida de Rey se escora a la izquierda de éste. Pierde ángulo de tiro y centra sobre Javi, éste, en el punto de penalti, se revuelve sobre sí

mismo, toca el esférico con la izquierda y tras pegar en la pierna de Rodolfo el esférico se introduce en la portería de Rey. Era el 1-0.

— Minuto 68. Moya recibe el balón que le envía Rúper, controla y se va hacia el área grande. Cuando llega a la línea de delimitación lanza un fuerte chutazo al que no llega Rey. El balón entra con una gran fuerza. 2-0.

— Minuto 69. Sale Rúper del terreno. Juan Antonio se sitúa de defensa derecho y Ríos de medio.

— Minuto 73. Brillante jugada entre Javi y José Antonio con lanzamiento de éste a puerta y saliendo el balón por poco.

— Minuto 90. Moya remata con la cabeza a pocos metros de la portería y Rey se luce en una buena parada.

MEJOR ASI

Había sus dudas sobre lo que el conjunto de la G. Segoviana podría hacer en este primer encuentro oficial de la temporada. Los preliminares no fueron de una gran brillantez. El juego no había pasado más allá del «suficiente». Era lógico que entre los aficionados hubiera sus dudas.

Para este «ensayo con todo» visitó La Albuera un equipo joven, pero al que hay que dar



medios —y trabajandó por los extremos— que el equipo necesitaba. A partir del minuto 20 el dominio fue total por parte de la G. Segoviana. Sólo faltaron los goles.

En la continuación, tímidamente primero y con decisión más tarde, el juego de los locales —bien conducido por Rúper—, fue dominando por completo a los jóvenes atléticos, que volvieron a caer en los mismos errores de principio y ya enunciados. La llegada de los goles, sobre todo el segundo, proporcionó a los locales un relajamiento excesivo. Creemos que jugando al mismo ritmo habrían «caído» más goles a favor. Pero tampoco es necesario forzar la máquina ahora. El juego había sido positivo y se había ganado convenciendo. Cuando los aficionados despiden con aplausos hasta a él árbitro, quiere decirse que salieron contentos de lo visto. Y eso sí es importante. Mejor así.

ASI LOS VIMOS

SIMON (1). Eficiente en el poco trabajo que le proporcionaron.

RIOS (2). Con ideas claras en su juego de apoyo por las alas.

LOPEZ (1). El juego aéreo fue todo suyo. Puso orden en su zona.

VALERIANO (1). Aún sin reponerse de la lesión. Eso mermó su efectividad.

CHOCANO (2). Fabulosa su primera parte. Perfecto de colo-



tiempo —también— para que consiga su conjunción. En mi opinión dieron facilidades. La primera, y más importante, estuvo en la falta de marcajes. Jugaron demasiado alegres. Y si en los primeros 45 minutos no les «cayó» algún gol, se debió más a la falta de rematadores entre los gimnásticos que a las dificultades que ofrecieron los «colchoneros». Rúper, Ríos, Chocano y Polo ofrecieron el juego suficiente en la línea de

cación y desdoblándose siempre.

JOSE ANTONIO (2). Un trabajador nato en la zona ancha. A Morgado le «amargó» el encuentro.

RUPER (3). Canalizador del juego local. Sabe organizar y mandar. A raíz de su salida del terreno el equipo lo notó.

POLO (1). Primera parte buena en juego de apoyo, perdiendo muchos pases en la segunda.

MATA (—). Flojo. Careció de

rapidez, que en él es habitual.

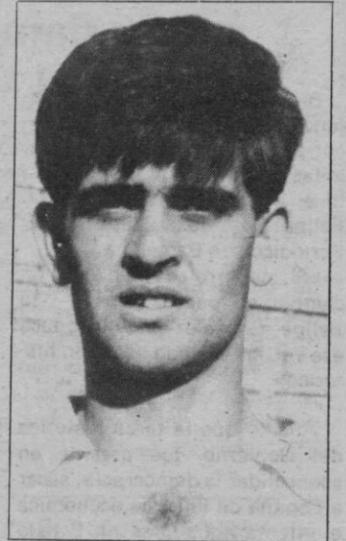
MOYA (1). Aparte de su excelente gol, nada. El intento de Emilio Cruz de que sacara a su marcador de la zona, no fue conseguido nunca.

JAVI (2). Hábil, seguro y pisando el área con firmeza. Difícil de marcar.

JOSE ANTONIO (—) y GABY (—). Llegaron al terreno de juego en los minutos de «contención». Se limitaron a colaborar.

**TEXTOS: JOSE M.ª
FOTOS: ANTONIO**

EL MEJOR DE LA JORNADA



Como dice el refranero castellano, «todo fue llegar y besar el santo». RUPERTO RUBIO DE LA OLIVA, «RUPER» en el ámbito deportivo, fue uno de los grandes colaboradores en el juego positivo de la G. Segoviana. Su nuevo equipo para esta temporada. Realizó un encuentro del que tuvo que sentirse feliz una vez que abandonó el campo. Le vimos correr lo justo, mirar antes de pasar, defender cuando hacía falta y lanzar a puerta cuando los delanteros se inhibían. Hizo gala de un gran juego posicional. No es fácil trabajar con tanto acierto en la zona ancha del terreno, lugar que él demostró conocer perfectamente. Para nosotros fue, dentro de un tono general más que aceptable, EL MEJOR DE LA JORNADA.

LA OPINION DE...

Frias, jugador segoviano en el At. Madrileño



Ya sé que he de jugar donde me ponen y responder a la confianza del entrenador con ello».

«A nuestro equipo le ha faltado un poco más de coraje. No hemos estado como otras veces. Nos falta jugar más el balón. Puede ser porque es principio de temporada. Somos muy jóvenes. Iremos a más».

«En la G. Segoviana hay gente veterana. VALERIANO ha estado muy bien, LOPEZ, ha ido muy bien de cabeza y creo que en conjunto tiene un buen equipo. Pueden estar arriba en esta campaña».

«Entiendo que el resultado no es justo. Para mí debió terminar en empate. Reconozco también que hemos tirado muy poco a portería. Hemos llegado con facilidad al área contraria, pero no siempre hay suerte».

«El árbitro ha realizado una buena labor sin perjudicar a ninguno de los dos equipos».

No estaba contento con sus 25 minutos de juego sobre el terreno el segoviano FRIAS. Nada más concluir el encuentro le abordamos y preguntamos sobre lo que había visto del partido.

«Los dos equipos han jugado bien. Personalmente no puedo estar contento de mi labor, ya que el segundo gol de la G. Segoviana ha sido un total fallo mio. No es mi puesto lateral derecho».

8 - 1. Arévalo e Hijos, venció y convenció ante el Bernúy

En el campo del Monteresma DYC, en Palazuelos, jugaron su encuentro de fútbol los conjuntos del Arévalo Hijos y C.D. Bernúy. El calor fue un factor importante para los jugadores.

El equipo de Bernúy de Porreros demostró buenas formas en la primera media hora de partido, más cuando comenzaron a llegar los goles de su oponente, todo el conjunto comenzó a decaer hasta quedar a merced de los «hormigoneros».

El conjunto que dirige Emilio

demostró una excelente puesta a punto. Fueron ocho los goles conseguidos, fallado muy claras ocasiones de ampliar esa cuenta. Los hierros de las porterías y un penalty fallado, pudieron ser causa de mayor movilidad en el marcador.

Los goles fueron conseguidos por Javi, Bermejo, Dueñas, 2, Arturo, Curro y Cuéllar, 2. Por parte del Bernúy lo hizo su mejor jugador, Olmos.

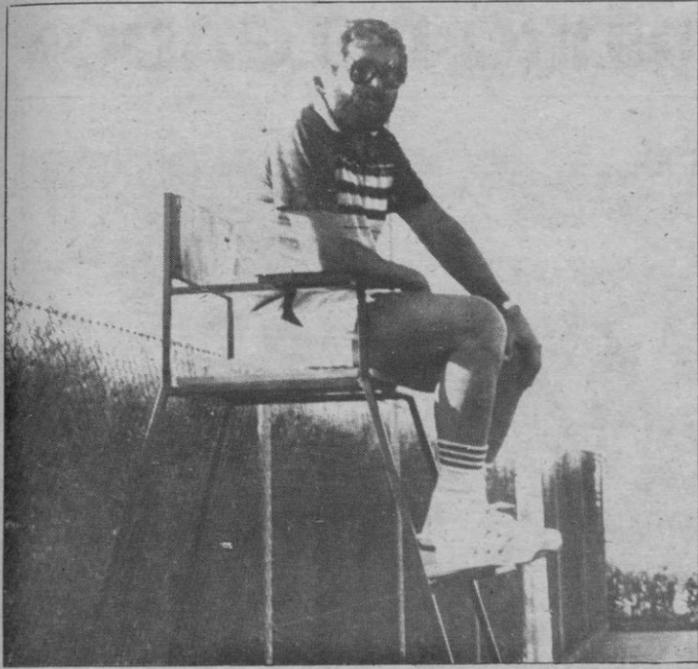
A. ALONSO



TENIS

Mario Naturalle, vencedor absoluto del torneo «Raimundo Orejana»

Amplia participación y buen ambiente en el C. T. Juan Bravo



Raimundo Orejana, juez en su torneo.

En el pasado fin de semana se han disputado en el C. de T. «Juan Bravo» los encuentros finales de la sexta edición del torneo «Raimundo Orejana». En esta ocasión hay que resaltar tanto la calidad de los jugadores intervinientes como la animación que los encuentros han suscitado, siendo muy amplio el colectivo de espectadores que acudieron a presenciar los partidos.

La intervención, por vez primera, en el torneo del jugador chileno Mario Naturalle —director de la Escuela de Tenis del

ello habrá de salir fuera de Segovia. Puede ser una buena raqueta.

FEMENINA

Marina Van Germert vence a Ana Aragón por 6-4 y 6-1.

Lo que viene sucediendo invariablemente desde hace mucho tiempo en esta categoría, se demostró en esta final. Marina jugó «a su aire» y tan sólo en los dos primeros juegos del primer set encontró —más por fallos propios— cierta oposición al triunfo, que al final fue fácil.



Carlos y Miguel, cumplieron su promesa.

Real Madrid— ha sido un gran acierto de esta edición. Sin duda ha sido un gran maestro. No importa si tuvo o no oposición en el juego, interesa destacar lo que cada cual haya podido aprender de un excelente jugador de tenis.

El desarrollo de los encuentros tuvo estas características:

INFANTIL-JUVENIL

Carlos Gallego vence a Borja Marin por 7-5 y 6-3.

Sin duda hay un gran jugador en el vencedor de esta final. Lo que ha de intentar es adquirir mayores conocimientos, y para

VETERANOS

Fernando Borrachero vence a Antonio Vaquero por 1-6, 6-4 y 6-2.

El desarrollo final de este encuentro no podía preverse en el primer set, donde Antonio jugó con una habilidad sorprendente y ganando en todos los terrenos al jugador madrileño. Sin embargo creemos que posteriormente equivocó su juego, fue excesivamente conservador, intentando llegar «entero» al tercer set, y perdió su gran oportunidad de ser el campeón. Fernando, como siempre, demostró ser un excelente adversario.

DOBLES

Carlos Alonso-Miguel Angel de Frutos vence a Mario Naturalle-Pedro Muñoz por 6-4, 3-6 y 7-5.

Un gran encuentro éste. El segundo se dejó ver el gran juego de Mario que fue la auténtica figura. Pero donde la emoción subió a cotas muy altas fue en el tercero y definitivo set. Cada doble ganó su servicio hasta colocarse en 2-2. En el quinto juego pierde Miguel Angel su servicio. Ahí pudo estar el «quid» del partido. Sin embargo hubo reacción en contrario y los segovianos remontaron esa adversidad y se colocaron posteriormente en 5-4 a su favor. Aún habría mayor emoción en el encuentro cuando se produce el empate a cinco. Los dos juegos siguientes fueron de auténtico equilibrio. Nadie quería dar por perdida una bola. Extraordinario.

ABSOLUTO

Mario Naturalle vence a Carlos Alonso por 6-1 y 6-4.

La superioridad técnica en el juego del chileno le proporcionó una clara —aunque trabajada victoria— ante el campeón provincial. El saque de aquél es demolidor y si le «entra» la primera bola es casi imposible devolver dentro de la pista. De esta forma ha vencido en todos sus partidos de individuales que ha jugado. No da opción al contrario. Carlos, que se encuentra en un gran momento de juego, no pudo llegar más allá de aguantar y ganar —que no es poco— cuatro juegos del segundo set. Incluso pudo haberlo ganado, pero arriesgó mucho y su oponente llegaba a todo. Fue un excelente encuentro de tenis.

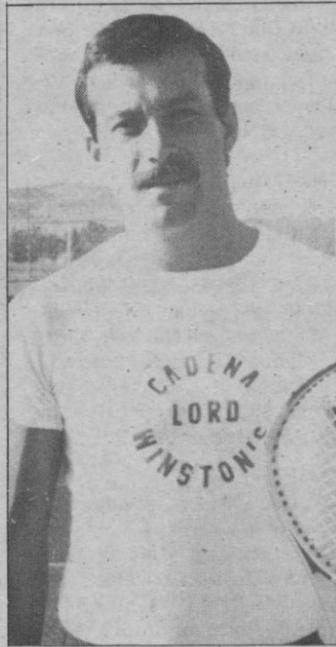
La organización ha sido excelente siempre y se ha trabajado porque el torneo no decayera en ningún momento. La dirección técnica —como juez-árbitro— ha corrido a cargo de Lorenzo González.

El sábado, después de los encuentros finales, se llevó a efecto, en las amplias dependencias sociales del club «Juan Bravo», la entrega de trofeos. Acto que contó con una gran asistencia de socios y familiares de éstos.

LA OPINION DE RAIMUNDO OREJANA

Tras la celebración del torneo que lleva su nombre, dialogamos con Raimundo Orejana, uno de los artífices más eficaces y constantes del desarrollo de la actividad tenística en nuestra capital e impulsor de la idea —hoy feliz realidad— del Club de Tenis «Juan Bravo».

«Esta edición ha sido, en primer lugar, un gran éxito de participación. Además hemos tenido la gran suerte de contar con un jugador de talla internacional, que ha tenido la gran defe-



Mario Naturalle, el vencedor.



Marina, otra vez.

rencia de venir a jugar este torneo y que lógicamente lo ha ganado.»

«El nivel del juego ha sido muy alto. Y ello ha tenido refrendo en el amplio número de espectadores que han acudido a presenciar los partidos. Nos alegra el éxito del torneo y la amplia participación. Jugadores de El Espinar, San Ildefonso, San Rafael y madrileños, nos animan a seguir con este torneo, que ya cuenta con una tradición

excelente. No sólo de participación sino de juego».

Por ese camino el tenis que se practica en Segovia va a contar cada día con un mayor grupo de practicantes. Jugadores como Mario Naturalle hacen falta en cualquier pista. Aunque ganen siempre.

El Club de Tenis «Juan Bravo» se apuntó un éxito más en la sexta edición del «Raimundo Orejana».

J. M.^a
(Fotos, Antonio)



Borja y Carlos Gallego, los juveniles finalistas.



Borrachero y Vaquero, unos «veteranos» con un buen tenis.

CARITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

CICLISMO

SE CELEBRO EL III TROFEO «PEDRO DELGADO»

Se celebró la tercera edición del trofeo «Pedro Delgado», con una buena participación —80 corredores en las distintas categorías—, organización —regular nada más—, y patrocinio del Club Ciclista 53-13, y colaboración —no siempre agradecida y apreciada como ellos se merecen—, de la Policía Municipal, ambulancias Luis Alvarez y Kas, así como Kalorsa.

Las pruebas, en las distintas categorías, discurrieron con normalidad, sin accidentes pues, afortunadamente, el circuito del Polígono de Hontoria es de lo mejorcito que se puede encontrar en lo que a seguridad se refiere.

Las clasificaciones fueron las siguientes:

INFANTILES:

1.º, Salvador Berbel Fernández. (Kalorsa); 2.º, Maximino de Dios Iglesias. C.C. Charro; 3.º, Juan Luis María García. Kalorsa; 4.º, Ricardo de Pablos Martín. Kalorsa; 5.º, César Gutiérrez Vaquero. E.C. Abulense; 6.º, Manuel López Burgos. C.C. Carbonero; 7.º, Angel Luis Gómez Fernández. C.C. Collado Villalba.

ALEVINES

1.º, Juan Angel Martínez del Amo. C.C. Torrejón de Ardoz; 2.º, David Silván Jiménez. C.C. Collado Villalba; 3.º, Milkar García Fernández. Caja Navas de Oro; 4.º, Fernando Alvaro Fuentes. C.C. Carbonero; 5.º, Adolfo Gómez Rubio. C.C. San Miguel; 6.º, Alfredo Fernández Bejerano. C.C. Collado Villalba; 7.º, Juan Pablo Mateo Rincón. Kalorsa.

BENJAMINES

1.º, José Enrique Alberquilla. C.C. Galapagar; 2.º, Roberto Miguel Alonso. C.C. Galapagar; 3.º, José Luis Gómez Mucio. Kalorsa; 4.º, Juan Diego Correa Miguel. Caja Navas de Oro; 5.º, Manuel Fernández Sastre; 6.º, Rubén Maganto Hurtado. Kalorsa; 7.º, Roger García Font. Independiente.

PROMESAS

1.º, Oscar Pérez Arévalo. Caja Navas de Oro; 2.º, Mario Cristóbal Cordero. Kalorsa; 3.º, Alejandro Gómez González. Kalorsa; 4.º, Israel de Santos Molina. C.C. Carbonero; 5.º, Mariano Bravo Sanceferino. Kalorsa; 6.º, Javier Alonso Aguilar. Caja Navas de Oro; 7.º, Ricardo Aguilar Muñoz. Caja Navas de Oro.



(Foto: Antonio)

Al final el propio Pedro Delgado entregó a los chavales los trofeos, y al vencedor de la prueba de infantiles —el segoviano Salvador Berbel—, le impuso el maillot del equipo Reynolds.

El propio Berbel nos contestaba a las siguientes preguntas:

—La próxima temporada, con los cadetes, ¿también con los de cabeza, o será más difícil?

—«En cadetes me costará más trabajo que este año. Son muchos kilómetros, y se va muy fuerte».

—¿Qué se siente cuando te entrega un maillot Pedro Delga-

do, quizá en llegar a ser un día lo que hoy es él?

—«Que Pedro Delgado te entregue un maillot es algo muy grande, y es difícil de olvidar».

—¿Cuántas pruebas te quedan esta temporada?

«Me falta una carrera en Carbonero, y otra en Valladolid».

ANTONIO BARRIO SASTRE

Criquelion se proclamó campeón mundial de ciclismo de fondo en carretera



Barcelona.— El belga Claude Criquelion, de veintiséis años, ganó ayer el título de campeón mundial de ciclismo profesional en carretera tras ganar en Barcelona, a 30 grados de temperatura y ante 100.000 espectadores. Criquelion empleó un tiempo de seis horas cuarenta y nueve minutos y cuarenta y seis segundos para los 255,55 kilómetros de recorrido.

Criquelion sacó catorce segundos al italiano Claudio Corti, que en 1977 fue campeón mundial aficionado en San Cristóbal (Venezuela). Tercero fue el canadiense Steve Bauer. Ciento diecinueve ciclistas de 21 paí-

ses participaron en este mundial disputado en recorrido montañoso, en el que se registró un récord de abandonos de favoritos, entre ellos el defensor del título Greg Lemond (Estados Unidos), el francés Bernard Hinault (campeón en 1980), el holandés Jan Raas (1978) y el italiano Francisco Moser (1977).

También se retiró el ganador de los dos últimos Tours de Francia, el francés Laurent Fignon, herido en una rodilla al caerse, y el irlandés Sean Kelly. Criquelion fue justo vencedor, pues fue el que realizó la carrera más inteligente. Esta se decidió a falta de dos vueltas, cuando el

ciclista belga, aprovechando distintos intentos de escapada, dio el tirón definitivo, marchándose en solitario.

CLASIFICACION

1, Claude Criquelion (Bel), 6 horas 46 minutos 46 segundos (media, 37,694); Claudio Corti (Ita), a 0-14; 3, Steven Bauer (Can) a 1-01; 9, Federico Echave (España) a 1-12; 11, Angel Arroyo, a 1-27; 13, Marino Lejarreta, a 1-53; 18, Juan Fernández; 21, José Luis Navarro; 26, Pedro Muñoz; 29, Alberto Fernández.

TOUR DEL PORVENIR:

DOSE ESPAÑOLES EN CARRERA

Valence D'Agen (Francia).— Los españoles Gaston Iñaki y Jesús Hernández Ubeda, del Reynolds, participarán en la vigésimo segunda edición del Tour del Porvenir, que se iniciará mañana en la localidad de Valence D'Agen, en el sudoeste de Francia.

En la presente edición participarán veinte equipos: cinco de Francia, tres de Bélgica, y uno de cada uno de los siguientes países: Colombia, Costa Rica, Dinamarca, Italia, Japón, Canadá, Holanda, Polonia, España, Suiza, Checoslovaquia y la Unión Soviética.

Los participantes tendrán que hacer 1.620,8 kilómetros, distribuidos en una prólogo, que se disputará mañana por la tarde, y doce etapas, dos de ellas contra reloj, una por equipos y otra individual.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

MOTOCICLISMO

El español Angel Nieto no terminó ayer la carrera en Angello, Italia, en el que se proclamó oficialmente campeón mundial de motorismo categoría de 125 c.c. hace unas semanas, al sufrir una caída, sin graves consecuencias, viéndose obligado a abandonar. Nieto cayó en la vuelta 13, cuando iba a un solo segundo del italiano Maurizio Vitali, quien, con MBA, fue el vencedor de la carrera.

Jorge Martínez Aspar, con Derbi, fue segundo en la categoría de 80 c.c. a 15-82 del vencedor, Gerhard Waibel, de la RFA, con Real. El suizo Stefan Dorflinger, con Zundapp, se proclamó campeón del mundo de la cilindrada al ser quinto en esta prueba. Aspar ha quedado en cuarto lugar en la final del Mundial.

En 250 c.c., Sito Pons fue quinto, mientras que el otro español que participaba, Carlos Cardús, se retiró por caída a dos vueltas del final. Tras esta carrera, Pons ocupa la cuarta posición del Mundial.

FUTBOL

Las importantes deudas que los presidentes de los dos clubes madrileños de Primera División hicieron ayer públicas en las respectivas asambleas ordinarias, la escasez goleadora en la tarde del domingo y la ausencia de cámaras de TVE en todos los estadios de Primera División fueron los datos sobresalientes de la primera jornada del Campeonato de Liga de fútbol, según informa «El País». La situación conflictiva general del fútbol español se centra, sin embargo, a partir de hoy en la postura de los futbolistas ante la celebración de una asamblea abierta de su sindicato (AFE)

con vistas a la celebración de una huelga indefinida.

REMO

Zumaya fue la trainera guipuzcoana que se impuso en la primera jornada de la bandera de la Concha de San Sebastián, con destacada ventaja sobre Santurce, Orio y San Juan. El próximo domingo se disputará la segunda jornada.

ATLETISMO

José Manuel Abascal se clasificó en segunda posición en la prueba de 1.500 que ayer se celebró en la reunión de Rieti, con una marca de 3'36"44. En la misma reunión Carlos Salas fue tercero en los 110 metros vallas, con un crono de 13"77.

GOLF

José María Cañizares fue sexto en el Master europeo de golf, con un recorrido de 269 golpes, 19 bajo par. Venció el canadiense Jerry Anderson, con 261, 27 bajo par, que recibió un premio en metálico equivalente a 5,8 millones de pesetas.

Marta Figueras-Dotti se encuentra a cinco golpes de la primera clasificada, la estadounidense Vicki Alvarez, con 68, en el torneo de golf de Springfield.

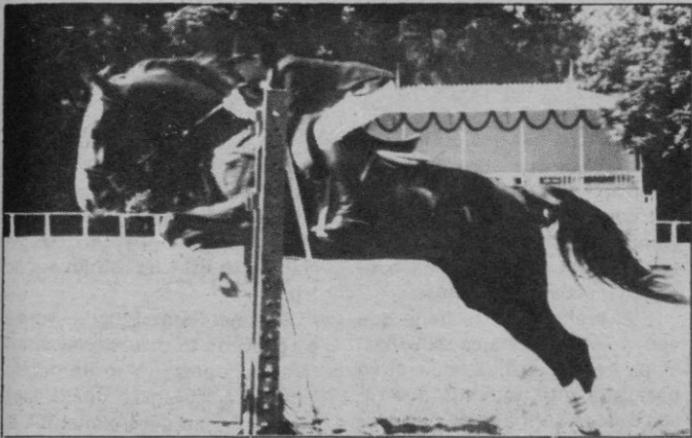
CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

LA GRANJA

SE CELEBRO EL II CONCURSO COMPLETO DE EQUITACION



SERVULO, CORRESPONSAL Organizado por los ayuntamientos de las localidades, y en colaboración con la Federación Hípica Castellana, se ha celebrado, durante los días 1 y 2 de septiembre, en «El Parque» de Valsain y Real Campo de El Polo de La Granja, el II concurso completo de equitación. Tras el desarrollo del mismo se obtuvieron los siguientes resultados?

Serie 1.ª. 1.º Alférez Villalón montado sobre Umidas. 2.ª Srta. Camuñas con Korpas. 3.ª, Srta Camuñas, con Espejo. 4.ª Srta. Fernández Valderrama con Deneb. 5.º Sr. Martín Díaz con Stuby.

Serie 3.ª. 1.º Sr. Fernández Gil-Fournier, con Gorronais. 2.º Sr. Tornos, con Karibi. 3.º Sr. Fernández Gil-Fournier, con Long Champ. 4.º Capitán Brey, con Quik Silver. 5.º Capitán Rodríguez Calubí, con Písar.

Serie especial para residentes en Valsain. 1.º Eugenio Trilla, con Furia. 2.º Eduardo Trilla, con Bonanza. 3.º Juan Corral, con Tordin.

Al finalizar las diferentes pruebas, el alcalde de La Granja de San Ildefonso, señor Clavería, hizo entrega de los trofeos a los ganadores.

CARRERAS DE CABALLOS

Penúltimo día de carreras en el hipódromo de Lasarte, en San Sebastián, dentro del programa de la temporada de verano. Destaca el gran premio de la capital de Guipúzcoa que recordemos tuvo que celebrarse en Madrid el año pasado, a causa de la riada que padeció esta bella tierra del norte. Buen tiempo, aún muchos veraneantes, y pistas en estado magnífico. Más de ochenta y dos millones en la recaudación de la quiniela hípica, y ya todo dispuesto para presenciar la primera prueba, Premio Gitanillo. Carrera en punta de FLAMANTE que sólo a los doscientos metros de la meta pudo ser pasado por RODILES. Ocho potrillos en el Premio Joaquín Ormaechea y triunfo vaticinado de ECÍJA, pero hemos de decir que las apuestas con el n.º 2 también son premiadas por entrar en segundo lugar EL ARAHAL y ser de la misma cuadra que el ganador. Retirada RUBRICA en la tercera carrera, todos los boletos pasan al n.º 8. Gana TOM LIN y ya pasamos a la cuarta carrera, prueba de fuego para la QH, al ser 17 los caballos participantes, donde saltó la sorpresa con la victoria de VILLALAR. Confirma el pronóstico EL PALETO y la cuadra Mendoza se adjudica la Copa de San Sebastián. Retirada BARAHUNDA en la sexta,

las apuestas pasan al n.º 9, y es ULSTER, en otra, el ganador de la prueba. Y así queda la QH. 4-8/2-7-7-4-7. Más acertantes de los que se esperaban y probables dividendos de próximo al millón de pesetas para los de seis resultados y de doce mil para los de cinco.

ENRIQUE GARLA

2-0. El Acueducto jugó en Bernardos y perdió frente al titular

M.ª JESUS TEJEDOR, CORRESPONSAL.

Se ha celebrado en esta localidad un partido de fútbol amistoso entre el C. D. Bernardos y el C. D. Acueducto, que al mismo tiempo de haber despertado un gran interés entre la afición, ha decepcionado mucho por el juego tan flojo que se ha realizado.

El resultado final ha sido de dos goles a cero para el equipo de la localidad, el cual ha demostrado tener un buen fondo de juego, a pesar del poco entrenamiento, por no decir nulo, y la poca experiencia ante equipos de esta categoría, si bien en esta ocasión, el Acueducto no ha sabido demostrar nada positivo, quizás por la relajación que supone jugar con un equipo inferior o por el entrenamiento que tienen, que todavía deja que desear.

Los goles fueron conseguidos uno en cada parte y los equipos presentaron estas alineaciones:

BERNARDOS: Angel; Cañas, Esteban, Jesús, Agustín, Albino, Ramón, Moreno, Javier, Sanz (Bernardos) y Rodríguez.

ACUEDUCTO: Javier; Salinas, César I, Para, Lastrí (Joaquín), Ayuso, Rafa, Pablo (Saez), Ramón, (Domingo), Tino y César II.

Dirigió el encuentro: Moreno Iglesias.

LA QUINIELA GANADORA

- Betis - Real Sociedad x
- Osasuna - Murcia 1
- Español - At. de Madrid x
- Elche - Valencia 2
- Zaragoza - Hércules 2
- Real Madrid - Barcelona 2
- Santander - S. Gijón 1
- Athlétic Bilbao - Valladolid .. x
- Málaga - Sevilla 2
- Salamanca - Coruña x
- Oviedo - Bilbao Ath. 2
- Granada - Castellón 1
- Cartagena - Lorca 1
- Celta - Las Palmas 2

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	1	1	0	0	3	0	2+2
Osasuna	1	1	0	0	2	0	2
Sevilla	1	1	0	0	1	0	2+2
Valencia	1	1	0	0	1	0	2+2
Hércules	1	1	0	0	1	0	2+2
Santander	1	1	0	0	1	0	2
Valladolid	1	0	1	0	1	1	1+1
Ath. Bilbao	1	0	1	0	1	1	1-1
Atlético Madrid	1	0	1	0	0	0	1+1
Real Sociedad	1	0	1	0	0	0	1+1
Betis	1	0	1	0	0	0	1-1
Español	1	0	1	0	0	0	1-1
Gijón	1	0	0	1	0	1	0
Zaragoza	1	0	0	1	0	1	0-2
Málaga	1	0	0	1	0	1	0-2
Elche	1	0	0	1	0	1	0-2
Murcia	1	0	0	1	0	2	0
Real Madrid	1	0	0	1	0	3	0-2

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Tarragona	1	1	0	0	2	0	2
Sestao	1	1	0	0	3	1	2+2
Alavés	1	1	0	0	3	1	2
Sporting At.	1	1	0	0	2	1	2
Aragón	1	1	0	0	3	2	2+2
Endesa	1	1	0	0	3	2	2
Figueras	1	0	1	2	2	0	1+1
Compostela	1	0	1	0	2	2	1-1
Andorra	1	0	1	0	1	1	1+1
Zamora	1	0	1	0	1	1	1-1
Pontevedra	1	0	1	0	0	0	1+1
Osasuna P.	1	0	1	0	0	0	1+1
Palencia	1	0	1	0	0	0	1-1
San Sebastián	1	0	1	0	0	0	1-1
Barcelona	1	0	0	1	2	3	0
Avilés	1	0	0	1	2	3	0-2
Erandio	1	0	0	1	2	0	0
Binéfar	1	0	0	1	1	3	0
Lérida	1	0	0	1	1	3	0-2
Arosa	1	0	0	1	0	2	0

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Granada	1	1	0	0	3	0	2
Cartagena	1	1	0	0	3	0	2
At. Madrileño	1	1	0	0	1	0	2
C. Sotelo	1	1	0	0	1	0	2
Las Palmas	1	1	0	0	3	1	2+2
Cádiz	1	1	0	0	3	2	2+2
Bilbao At.	1	1	0	0	3	2	2+2
Castilla	1	0	1	0	1	1	1+1
Coruña	1	0	1	0	1	1	1+1
Huelva	1	0	1	0	1	1	1+1
Barcelona At.	1	0	1	0	1	1	1-1
Salamanca	1	0	1	0	1	1	1-1
Sabadell	1	0	1	0	1	1	1-1
Tenerife	1	0	0	1	2	3	0-2
Oviedo	1	0	0	1	2	3	0-2
Celta	1	0	0	1	2	0	0-2
Logroñés	1	0	0	1	0	1	0
Mallorca	1	0	0	1	0	1	0
Lorca	1	0	0	1	0	3	0
Castellón	1	0	0	1	0	3	0

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Alcoyano	1	1	0	0	3	0	2
Manacor	1	1	0	0	3	0	2
Talavera	1	1	0	0	3	0	2
Linense	1	1	0	0	2	0	2
Poblense	1	1	0	0	2	0	2
Albacete	1	1	0	0	1	0	2
Linares	1	1	0	0	4	1	2
Ceuta	1	1	0	0	3	1	2
Orihuela	1	0	1	0	2	2	1+1
Levante	1	0	1	0	2	2	1-1
Algeciras	1	0	1	0	1	1	1+1
Parla	1	0	1	0	1	1	1-1
Antequerano	1	0	0	1	1	3	0
Jerez	1	0	0	1	1	4	0
R. Vallecana	1	0	0	1	0	1	0-2
Jaén	1	0	0	1	0	2	0
Hospitalet	1	0	0	1	0	2	0
Badajoz	1	0	0	1	0	3	0
Alcalá	1	0	0	1	0	3	0
Marbella	1	0	0	1	0	3	0

TERCERA DIVISION Grupo 7.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Alcorcón	1	1	0	0	5	1	2
Daimiel	1	1	0	0	3	0	2
Segoviana	1	1	0	0	2	0	2
Guadalajara	1	1	0	0	1	1	2+2
Fuensalida	1	1	0	0	1	0	2
Pegaso	1	1	0	0	2	1	2
Real Madrid	1	1	0	0	3	2	2
San Fernando	1	0	1	0	0	0	1+1
Leganés	1	0	1	0	1	1	1+1
Avila	1	0	1	0	1	1	1+1
Valdepeñas	1	0	1	0	0	0	1-1
Conquense	1	0	1	0	1	1	1-1
Alcázar	1	0	1	0	1	1	1-1
Manchego	1	0	0	1	0	1	0
Azuqueca	1	0	0	1	0	1	0-2
Móstoles	1	0	0	1	2	3	0
Arganda	1	0	0	1	1	2	0
At. Madrileño	1	0	0	1	0	2	0
Ciempozuelos	1	0	0	1	0	0	0
Aranjuez	1	0	0	1	1	5	0

RESULTADOS

PRIMERA DIVISION

- Betis, 0, Real Sociedad, 0.
- Osasuna, 2, Murcia, 0.
- Español, 0, At. de Madrid, 0.
- Elche, 0, Valencia, 1.
- Zaragoza, 0, Hércules, 1.
- Real Madrid, 0, Barcelona, 3.
- Racing, 1, Sporting, 0.
- Ath. Bilbao, 1, Valladolid, 1.
- Málaga, 0, Sevilla, 1.

SEGUNDA DIVISION

- Salamanca, 1, Coruña, 1.
- Oviedo, 2, Bilbao Ath., 3.
- Barcelona At., 1, Huelva, 1.
- Sabadell, 1, Castilla, 1.
- Granada, 3, Castellón, 0.
- At. Madrileño, 1, Mallorca, 0.
- Calvo Sotelo, 1, Logroñés, 0.
- Cartagena, 3, Lorca, 0.
- Celta, 1, Las Palmas, 2.
- Tenerife, 2, Cádiz, 3.

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

- Lérida, 1, Sestao, 3.
- Sporting At., 2, Erandio, 1.
- Palencia, 0, Pontevedra, 0.
- Tarragona, 2, Arosa, 0.
- Avilés, 2, Aragón, 3.

- Compostela, 2, Figueras, 2.
- Endesa, 3, Barcelona, 2.
- S. Sebastián, 0, Osasuna P., 0.
- Zamora, 1, Andorra, 1.
- Alavés, 3, Binéfar, 1.

SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

- Linares, 4, Jerez, 1.
- Poblense, 2, Hospitalet, 0.
- Manacor, 3, Alcalá, 0.
- R. Vallecana, 0, Albacete, 1.
- Talavera, 3, Badajoz, 0.
- Levante, 2, Orihuela, 2.
- Alcoyano, 3, Marbella, 0.
- Ceuta, 3, Antequerano, 1.
- Parla, 1, Algeciras, 1.
- Linense, 2, Jaén, 0.

TERCERA DIVISION Grupo 7.º

- Alcázar, 1, Leganés, 1.
- Real Madrid, 3, Móstoles, 2.
- Valdepeñas, 0, S. Fernando, 0.
- Pegaso, 2, Arganda, 1.
- Alcorcón, 5, Aranjuez, 1.
- Azuqueca, 0, Guadalajara, 1.
- Gimnástica Segoviana, 2, Atlético Madrileño, 0.
- Daimiel, 3, Ciempozuelos, 0.
- Conquense, 1, Avila, 1.
- Fuensalida, 1, Manchego, 0.

URSS:

PRIMERA ENCICLOPEDIA DE LAS MONTAÑAS EN EL MUNDO

Próximamente saldrá a la luz en la URSS el primer tomo de la primera «Enciclopedia de las montañas» del mundo, edición que coincidirá con la celebración en Moscú del Congreso Geológico Internacional.

La enciclopedia abarcará nueve mil términos desarrollados en artículos. Además de la información geológica especial, la enciclopedia contendrá interesantes ensayos dedicados a la bibliografía minera, la filatelia minera, la urbanística subterránea, la gemología, etc.

Azerbaijdzhan: Récord mundial por el número de longevos

El Centro Gerontológico de Azerbaijdzhan (URSS) realizó un chequeo médico profiláctico de los habitantes de esta república transcaucásica que cumplieron más de 100 años.

Su número asciende a más de 1.200 personas, en su mayoría sanas y joviales. Muchas de ellas leen sin gafas, oyen bien y trabajan según sus fuerzas.

Azerbaijdzhan —que en total tiene 6.100.000 habitantes— ostenta el récord mundial en cuanto al número de longevos.

En cada uno de los 5 tomos habrá hasta 60 mapas a color, incluidos los relativos a la industria minera, en los que se marcan, por ejemplo, los procedimientos utilizados en la explotación de los yacimientos (a cielo abierto, subterráneo, por mediación de pozos). Los mapas tectónicos a color permitirán determinar el origen de los yacimientos y el tipo industrial de los minerales.

Descubierto el misterio del lago que acaba con una leyenda

Entre los montañeses de Pamir-Alái, en Kirguizia, URSS, corre desde hace tiempos remotos una leyenda según la cual en el lago del glaciar Kugandi habita un animal desconocido. Glaciólogos kirguizes lograron desentrañar ese misterio. Fueron testigos del fenómeno que, por lo visto, dio origen de la leyenda. La superficie especular del lago se agitó de pronto y, un instante después, emergió un ruidoso surtidor semejante a los geisers.

Después de un minucioso estudio del lugar se comprobó que el lago está unido a un glaciar situado más arriba, en las montañas.

Cuando se acumula mucha agua, la barrera de hielo se rompe, y en el centro del lago reaparece el surtidor. — APN.

La actualidad teatral en Madrid

BUERO VALLEJO: MELODRAMA CON DALTONISMO

«Diálogo secreto», una obra que parece escrita cuando no se podía escribir todo lo que se pensaba

El primer dramaturgo español, Antonio Buero Vallejo, ha inaugurado la temporada teatral con el estreno «Diálogo secreto», obra en dos partes dada a conocer en el «Infanta Isabel».

Lleva varios días en cartel, aunque el estreno «oficial» no se ha celebrado todavía. Mañana domingo, prensa e invitados, acudirán a juzgar la nueva producción del académico.

«Diálogo secreto» es una pieza extraña. El autor, cuando la estrenó este verano en el norte de España, la calificó de «dramon» o «tragedia del gran género». Pero quizás, tal y como el espectador le llega la obra, sea, más bien, un melodrama. Un auténtico melodrama con una novedad: el daltonismo.

El tema, la línea argumental, la trama de «Diálogo secreto» parece, en principio, interesante. Buero Vallejo ha contado que hizo de «una confidencia que le hiciera hace años acerca de un verdadero crítico de arte». Y... lo creyó. Aunque, una vez puesto el asunto en pie, no resulte aceptable. O aparezca, en su tratamiento, con total falta de credibilidad.

Hay una cadena de sucesos, un crítico e historiador de arte, prestigioso y prestigiado es el protagonista. Y es daltónico. No percibe, no distingue los colores. Ha vivido así, al parecer, engañando a todo el mundo. Y

ha motivado, por una crítica exigente y muy dura, el suicidio de un joven pintor. Que, además, era novio de la hija del crítico. Que, además era drogadicto... Los sucesos se siguen encadenando de forma caprichosa.

Y el melodrama se tiene que apoyar en personajes extraños: el padre del crítico, que sirve para que éste no tenga que resolverse sus problemas de conciencia con monólogos. Y un viejo militante republicano, borrachín y que dice las verdades. Pero que... es un «añadido» en la comedia. Aunque sea, en definitiva, el único personaje con entidad propia, independencia de la trama, y cierta sinceridad de su decir, que llega al público.

Porque este es el problema. Llegar o no llegar al espectador. Y escribir con claridad o sin claves. Y esto es lo que Buero Vallejo no parece intentar desde que desapareció la censura. Continúa ofreciéndonos dramas en los que el simbolismo —social, moral o político— juega un importante papel... Había acostumbrado a sus seguidores a un tipo de teatro en el que era preciso adivinar muchas cosas. Y prosigue en esa línea. Como si su público fuera el del pasado. Cuando, ahora, desde hace mucho, se puede escribir todo. Con plena libertad. Sin rodeos. Sin claves. Sin simbolismos. Con la verdad dura, clara, rotunda, por delante...

El académico no quiere probar fortuna de esa forma. Y se repliega. Vuelve a hacer un teatro en el que hay dos frentes: la trama real y lo que puede significar. Con discursos didácticos, éticos, morales. Intentando que el espectador «perciba» la crítica político-social que pudiera contener su mensaje.

«Diálogo secreto», en su trama real, no llega a interesar demasiado. Resulta poco verosímil. Un melodrama de nula credibilidad. Y en sus resultados, por insinuaciones o simbolismos, tampoco aporta excesiva claridad o alusiones definitivas.

En resumen, una obra que parece escrita cuando no se podía escribir todo lo que uno pensaba. Y que se quería decir. Y que, por tanto, cansa o aburre en casi todo su desarrollo.

Ismael Merlo, interpretando al viejo luchador y borrachín, levanta de vez en vez el interés del espectador, con frases «redondas» que pueden interpretarse como sentencias de la vida política y social de hoy.

Con Merlo, completan el reparto Manuel Tejada, Carlos Lemos, Lola Cardona y Natalia Dícanta. Defienden sus difíciles personajes con talento. Especialmente esta última joven actriz.

Gustavo Pérez Puig se ha encargado de la dirección y montaje de la pieza. Y lo ha hecho, asimismo, con gran oficio, perfección y aprovechamiento de las situaciones que ofrecen teatralidad.

El espacio escénico, creado por Tony Cortés, cumple las exigencias del daltonismo del protagonista.

Y esto fue todo. «Diálogo secreto» es interpretada con seguridad. Nada falla. Todo funciona con mecanismo de relojería. Y el público, en general, asiste a su desarrollo con deseos de entusiasmarse y volcarse en aplausos. Al final, los espectadores aplauden con respeto y cariño.

En el escenario se ha llevado a cabo un gran esfuerzo para dar vida a algo realmente difícil.

Intérpretes, director y autor saludaron repetidas veces al final de la representación a la que asistimos.

ARCADIO BAQUERO de EFE

Hallazgo singular de arqueólogos armenios

En las excavaciones que se realizan en Armenia (URSS) cerca de Kirovokán se halló una antigua estatuilla de bellas artes de la época helenística. El hallazgo representa a un músico tocando la flauta.

Es curioso que todas las estatuillas de aquella época encontradas anteriormente representaban como músicos a las mujeres. Lo testimonian también las crónicas antiguas. La estatuilla de Kirovokán representa a

un hombre tocando el «sring», antiguo instrumento musical armenio, prueba de que la figurita se usaba en el ejercicio de culto.

Un elemento importante de la escultura son unas alas peculiares por su forma, que indican la relación del personaje con el Sol. Según especialistas en arqueología, es una estatuilla de Tir, dios del Sol, ídolo adorado en la antigüedad por los campesinos armenios.

EDIFICIO VIA-LUZ

VIVIENDAS SUBVENCIONADAS POR EL M.O.P.U.

Con 120.000, 180.000 ó 220.000 pesetas (según familiares). Con Crédito Hipotecario, desde 6% de interés (según renta). Con la exención (no pagan) de Impuestos Patrimoniales. Con precios oficiales actuales sin variación (cerrado).

VIVIENDAS PROTEGIDAS

Que tienen: Fachada con ladrillo cerámico. Tres dormitorios, salón-estar, dos servicios. Cocina tres fuegos, fregadero acero, muebles altos y bajos. Calefacción y agua caliente individual. Pisos Parquet (menos cocina y servicios). Armarios empotrados. Pintura gotelet. Instalación para lavadora. Grifería Buades. Carpintería aluminio y madera (interiores). Ascensor hasta garaje. Portero automático. Garaje incluido en el precio. Trastero también incluido en el precio. Portal decorado en piedra natural, persianas enrollables. Antena colectiva. Canalización teléfono y muchísimas ventajas más.

RESERVE SU VIVIENDA, YA

Elijala con sólo 200.000 pesetas al contratar, diez letras mensuales de 25 pesetas cada una y 400.000 pesetas menos la subvención correspondiente, a la entrega de las llaves, pudiendo pagar el resto con amplias facilidades a su alcance. También nos acomodamos a sus necesidades.

VIVIENDAS con todas las ventajas actuales que concede el M.O.P.U. y que construye V.E.R.E.S.A. en camino La Luz, al lado de Vía Roma, con su probada calidad.

COMPRE YA SU VIVIENDA, GARAJE Y TRASTERO, Y NO OLVIDE QUE LOS PRIMEROS ELEGIRAN MEJOR, LO RECOMIENDA Y VENDE

MIGUEL TOVAR

Su Agencia Inmobiliaria, quien resolverá fácilmente su problema. Visítenos en EZEQUIEL GONZALEZ, 6. Teléfonos 435950 - 435461.

Residencia de Estudiantes «Santa María»

Curso 1984 - 1985

Se admiten residentes de los distintos centros docentes de Segovia. Habitaciones amplias y con servicios completos. Salas de juego y televisión.

Estudios con horarios controlados.

Frente a estación de autobuses
Ctra. de Avila, 1 Teléfono 42 57 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

España - CEE

Los ministros comunitarios de AA.EE. preparan las sesiones negociadoras

Bruselas.— Los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE se reunieron esta mañana para preparar las sesiones negociadoras para la adhesión de España y Portugal que tendrán lugar por la tarde.

Presididos por el jefe de la diplomacia irlandesa, Peter Barry, los ministros comunitarios estudiarán y discutirán las propuestas a presentar a España en materia de aceite de oliva y vino, que son los dos últimos aspectos pendientes en el capítulo agrícola.

Este es el primer Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de los «diez» dedicado exclusivamente a tratar los aspectos de la ampliación de la Comunidad Económica Europea, CEE, con la adhesión de España y Portugal.

Tanto en medios comunitarios como españoles y portugueses no se esperan avances sustanciales de la sesión negociadora

que empezará esta tarde pero no se apuntó que será útil para definir los obstáculos para intercambiar información de los aspectos que quedaron en el «aire» en la última reunión en julio pasado.

En el apartado dedicado a Es-

paña del orden del día del Consejo de Ministros comunitario figuran los temas de asuntos sociales, industria, relaciones exteriores y aceite de oliva, además de los correspondientes a la política vitivinícola común. — Efe.

MADRID

Atraco, con rehén, a una sucursal del Banco de Santander

Madrid.— Un individuo asaltó esta mañana la sucursal del Banco de Santander en la calle de Princesa, número 61, en Madrid, y tomó como rehén a uno de los empleados de la misma, al que liberó momentos después.

Un hombre entró en la agencia y encañonó a los empleados con una escopeta con los cañones aserrados, después de apoderarse de 800.000 pesetas, según fuentes policiales, el asal-

tante tomó como rehén a uno de los trabajadores y abandonó la oficina. Tras recorrer algunos metros a pie, el delincuente liberó al rehén, que no sufre lesión alguna, y tomó, al parecer, un taxi en el que huyó.

Aunque inmediatamente se alertase a los autos patrulla de la zona, el atracador no pudo ser localizado. — Efe.

Campuzano reacciona bien

Calahorra (La Rioja).— José Antonio Campuzano reacciona bien, tras la operación a que fue sometido ayer, después de la gravísima cogida en la última corrida de la feria de Calahorra.

El doctor Victoriano Imaz, director de policlínica «El Carmen», donde permanece internado, ha asegurado a Efe, a

primeras horas de esta mañana, que el diestro ha pasado una noche relativamente tranquila, manteniendo las constantes vitales, aunque con las naturales molestias, sobre todo por la sonda estomacal.

Dentro del estado de gravedad, la evolución es favorable y esperanzadora. — Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA BUSQUEDA DEL GANADERO José Iturriaga, desaparecido en la noche del pasado veinticuatro de agosto, ha sido suspendida oficialmente, tras diez días de rastreos infructuosos.

EL DEBATE FINAL DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES de Cantabria comienza hoy en la Asamblea Regional, con la solución a la crisis de Gobierno como telón de fondo.

TRES MIL QUINIENTOS TRABAJADORES de «Astano», en El Ferrol comenzaron hoy, un periodo de regulación de empleo, y no volverán a la factoría hasta primeros de octubre, según informaron fuentes del comité de empresa.

MAS DEL 70% DE LA POBLACION adulta padece o ha padecido de insomnio, según Antonio Vela, jefe de la unidad de trastornos del sueño del Hospital Clínico de Madrid. Más del 40% de la población adulta ha padecido algún tipo de insomnio transitorio, y un tercio de ella sufre un insomnio crónico, que puede durar meses e incluso años.

EXTRANJERO

EL ESCRITOR COLOMBIANO y premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez, aseguró que la única opción que le queda a Colombia para la paz, es la que está intentando el presidente Belisario Betancur.

GADAFI HA ENVIADO TROPAS Y ARMAS a Nicaragua «para combatir a los Estados Unidos en su propio terreno», según declaró el sábado. No dio detalles, pero era bastante. La Administración Reagan había acusado en junio a Libia de enviar consejero a Nicaragua, informa «ABC».

«Discovery»

LA MUJER ASTRONAUTA, NUEVA PROTAGONISTA DE LA MISION

Houston (EE.UU.).— Los seis tripulantes del transbordador estadounidense «Discovery», tras el lanzamiento con éxito de los tres satélites de comunicaciones que llevaba a bordo, dedicaron la cuarta jornada del vuelo a continuar las pruebas de investigación solar (iniciadas el sábado con el despliegue del Oast-1) y los experimentos para la fabricación del primer medicamento espacial.

LA NUEVA PROTAGONISTA

Judith Resnik, segunda mujer norteamericana que viaja al espacio, con su trabajo en los experimentos que se efectúan con el panel solar se ha convertido en la nueva protagonista de la primera misión del «Discovery», que hoy inicia su quinto día orbital.

La mujer asironauta, que sigue a Sally Ride en su experiencia espacial, no tuvo hasta aho-

ra la atención ni la publicidad que se dio a la primera, pero las pruebas con el nuevo bazo mecánico computarizado y, sobre todo, con el «Oast-1», panel solar plegable, la han convertido, junto a Charles Walker, en el expedicionario más ocupado durante toda la misión.

Cuando ya se llevan superados más del 75 por ciento de los experimentos con el «Oast-1», Resnik, conocida por sus compañeros como «J.R.», ha dejado patente su gran capacidad y formación profesional y, sobre todo, que puede hacerlo tan bien o mejor que cualquier hombre.

En alguna entrevista previa al vuelo dijo que permitía todo tipo de ayuda y colaboración de los compañeros, menos lo que tuviera un contenido de «chauvinismo masculino».

«Debe quedar claro de una vez —añadió Resnik— que tanto los hombres como las mujeres que volamos al espacio llevamos el mismo tipo de camisetitas, botas y pantalones, y estos con los bolsillos iguales».

Michel Coats, piloto de vuelo y compañero de Resnik, reconoció que ésta podía «darnos la vuelta en todos los trabajos que realizamos».

Su gran sentido del humor, que demuestra día a día cuando aparece en las pantallas de televisión, con saltos y flexiones y enviando saludos al centro de Control de Houston, le ha servido para ganarse mucho más el afecto y la admiración de todos sus compañeros. — Efe

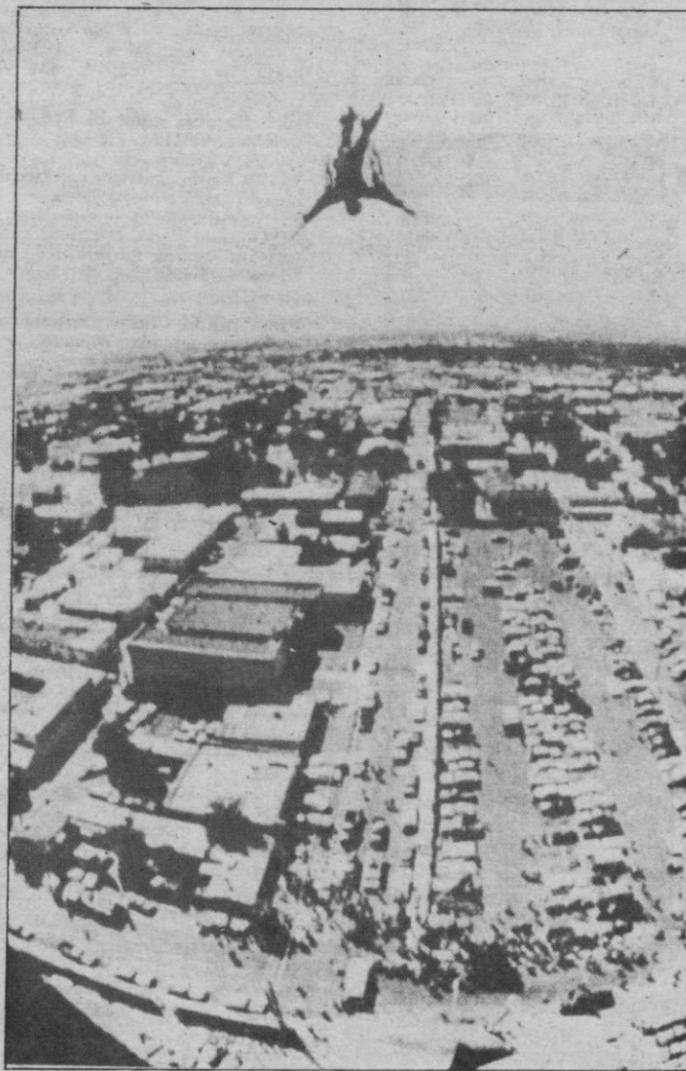
Sahara Occidental

MAS ATAQUES DEL POLISARIO

Argel.— El Frente Polisario ha afirmado haber dado muerte a 298 militares marroquíes, en el curso de diversas operaciones militares efectuadas en la segunda quincena de agosto, en el Sahara Occidental.

Según un comunicado difundido en esta capital, las operaciones tuvieron lugar en el interior de las líneas defensivas tendidas por Marruecos y ocasionaron 391 heridos, así como la destrucción de numeroso material de guerra. — Efe

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO



Dan Koto ha batido el registro mundial de caída libre al saltar desde el ático del hotel World en Las Vegas. En la imagen, el arriesgado «hombre pájaro» a mitad del vuelo que realizó lanzándose desde una altura de ciento cincuenta y siete metros.

España interesada en la cooperación con Israel contra el terrorismo

Jerusalén.— Como parte de «la política para mejorar sus relaciones con Israel», España está interesada en una cooperación israelí para combatir al terrorismo internacional, informó ayer el matutino independiente «Haaretz», de Tel Aviv.

Así lo expresaron fuentes oficiales de Madrid al diario israelí, cuyo corresponsal en Europa, Daniel Dagan, entrevistó hace unos días al presidente del Gobierno español, Felipe González, en la isla de Mallorca.

Al parecer, agrega el periodista israelí, el Gobierno de España desea la cooperación del Servicio de Inteligencia de Israel para poner al descubierto los supuestos vínculos entre «grupos terroristas palestinos y la organización clandestina vasca, «ETA»». — Efe